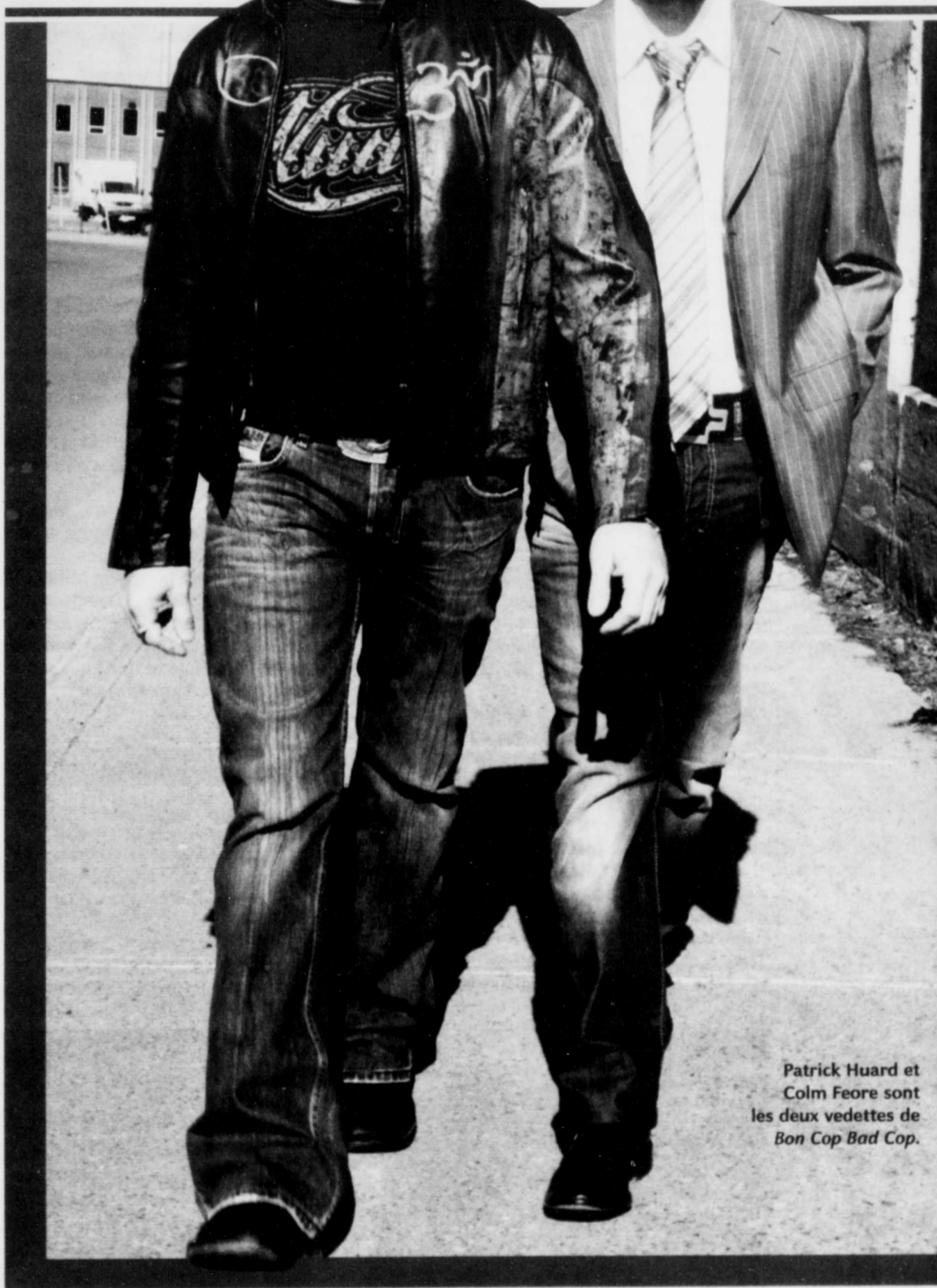


arts magazine



DANSE Les fantômes d'O Vertigo → A3



Patrick Huard et Colm Feore sont les deux vedettes de *Bon Cop Bad Cop*.

LA RENCONTRE DES SOLITUDES ?

À la recherche d'un film capable de connaître le succès *coast to coast*, Patrick Huard a eu l'idée d'une comédie policière bilingue construite autour d'un thème fédérateur pour les Québécois comme pour le ROC : le hockey. *Bon Cop Bad Cop* réussira-t-il là où des générations de premiers ministres, d'artistes et d'intellectuels ont heurté le mur des solitudes ? Entendra-t-on un grand rire collectif de Saint-Jean à Victoria ?



Un cadavre est découvert perché sur une pancarte à la frontière des deux «provinces»...

LISEZ L'ENTREVUE en page A19.

Super VENTE ESTIVALE

Écran ACL 15 po **GRATUIT**

JVC **Memoriam** **OSTAGE** À L'ACHAT DE CINÉMA MAISON

- Récepteur Dolby Digital 5.1 DTS
- Ensemble d'enceintes avant 2 voies 100 watts
- Arrières 2 voies 60 watts
- Centre 2 voies 70 watts
- Enceinte d'extrêmes graves 8po

500 WATTS

999\$

840, Bouvier, Québec

La clef de sol 627-0840




témoin des grands événements
de l'été à Québec, présente :

INVITÉ PRIVILÉGIÉ DE



LES FÊTES DE LA Nouvelle-France SAQ

• Québec • du 2 au 6 août 2006

» Gagnez une journée entière,
en traitement VIP
aux Fêtes de la Nouvelle-France SAQ «

Le samedi 5 août

- 2 passes VIP qui vous donneront accès à tous les sites* et à l'aire VIP où vous pourrez prendre un lunch et vous désaltérer;
- Le prêt de 2 costumes officiels des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ;
- 8 coupons qui vous permettront de déguster les produits du terroir au marché public UPA;
- Une visite guidée des sites des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ avec un historien des Fêtes;
- 2 billets pour le spectacle de Angèle Dubeau et la Pietà.

* Sauf les spectacles payants

Participez aux Fêtes de la Nouvelle-France SAQ
en tant qu'invité d'honneur et racontez-nous
votre journée lors d'un reportage
le dimanche 13 août dans nos pages !

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours « VIP Fêtes Nouvelle-France SAQ »
C.P. 15170, Québec (QC) G1K 9J1
Tirage le 3 août.

Nom :
Adresse :
Ville :
Code postal : Tél. (jour) :

QUAND LES HOMMES VIVRONT D'AMOUR

Clair-obscur

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Quand les hommes vivront d'amour, on n'aura plus besoin de la chanter. En attendant, cinq artistes se réunissent sur la scène de L'Anglicane pour marquer le 50^e anniversaire de la célèbre ode à la paix.

Ne le dites à personne, mais Raymond Lévesque avait la larme à l'œil lorsqu'il a écrit la chanson. C'était en 1956, à Paris, durant la guerre d'Algérie, entre espoir et amertume: *Quand les hommes vivront d'amour*.

Cinquante ans plus tard, on frémit toujours en l'écoutant. Parce qu'il y a encore la guerre et des gens qui la refusent. Parce que l'amour est la plus délicieuse des utopies. D'où l'idée, initiée par le producteur Benoît Laroche, de créer un spectacle hommage.

Comédien, musicien et compositeur, Michel Comeau s'est vu confier la conception du spectacle et la mise en scène. Aussi bien dire le *show* au complet. Pour trouver les thèmes qui allaient composer la production, Comeau a d'abord tamisé l'œuvre de Raymond Lévesque. « J'ai lu tout ce que Raymond a écrit, raconte-t-il, et j'ai sélectionné avec lui les thèmes majeurs de son œuvre. » M. Lévesque étant sourd, les deux hommes conversaient sur papier, par petites phrases.

Et puisque *Quand les hommes vivront d'amour*, c'est aussi un hommage aux « troubadours de la paix », Michel Comeau a choisi de greffer à la poésie de Lévesque celle de confrères québécois ou internationaux.

Chacun d'entre eux est relié à un ou plusieurs thèmes. Entre autres combinaisons: Félix Leclerc et la nature, Gilbert Bécaud et l'amour, Luc Plamondon et l'indifférence, Claude Dubois et l'amitié, Francis Cabrel et Dieu, Sting et la fragilité de l'être. Tout cela parsemé de la poésie de Raymond Lévesque, que celui-ci lira lui-même sur écran.

Cinq artistes occuperont la scène. Fille de Raymond, la chanteuse Marie-Marine Lévesque fera miroiter sa voix aux côtés de la chanteuse de jazz Jessica Vigneault, fille de Gilles, qui jouera aussi du piano. Côté masculin, les chansons seront interprétées par le comédien René Lajoie et le concepteur Michel Comeau lui-même. Le pianiste de jazz et compositeur Luc Beaugrand assurera la direction musicale.

SCÈNE D'ESPOIR

Attablés au restaurant du Capitole, les cinq artistes insistent pour dire que le spectacle n'a rien d'un purgatoire, malgré la part de désenchantement qui caractérise l'œuvre de Raymond Lévesque. « C'est vrai que mon père a tendance à être assez moralisateur, dit Marie-Marine. Mais Michel (Comeau) a pris soin d'aller chercher ce qu'il y a de plus positif dans sa poésie. »

Les pièces de Raymond Lévesque, il est vrai, portent les marques de son engagement social. Dès aujourd'hui, la première chaîne de Radio-Canada diffusera d'ailleurs une série de quatre émissions consacrée à l'homme et son parcours.

Or, le spectacle hommage ne se veut pas trop sérieux. Comme le souligne Jessica Vigneault, « on a déjà assez des bulletins de nouvelles ! » C'est pourquoi Michel Comeau s'est concentré sur les aspects plus légers de l'œuvre du poète. « Raymond est reconnu comme quelqu'un de vindicatif, dit le concepteur. Mais ce que j'ai choisi de montrer, c'est sa vision sur la vie et, surtout, l'espoir. »

Vous voulez y aller ?

QUOI : *Quand les hommes vivront d'amour*, hommage aux troubadours de la paix, d'après l'œuvre de Raymond Lévesque

QUAND : jeudi 10 août, 20 h, et vendredis et samedis 11, 12, 18 et 19 août, 20 h

OÙ : l'Anglicane

BILLETS : billetterie de l'Anglicane ou réseau Billetech

TÉL. : 838-6000



Fille de Raymond, la chanteuse Marie-Marine Lévesque (au centre) fera miroiter sa voix aux côtés de la chanteuse de jazz Jessica Vigneault (à gauche), fille de Gilles, qui jouera aussi du piano. Comédien, musicien et compositeur, Michel Comeau s'est vu confier la conception du spectacle et la mise en scène. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Marie-Ève Nadeau, Audrey Thibodeau et Patrick Lamothe exécutent sur scène les choses qu'ils n'ont jamais eu l'occasion d'explorer. — PHOTO GINETTE LAURIN

ANGELS D'O VERTIGO

À quoi rêvent les danseurs ?

Daphné Bédard

dbedard@lesoleil.com

Dans sa quête de rapprocher la danse des êtres humains, la chorégraphe d'O Vertigo, Ginette Laurin, a fait appel à ceux qui se trouvaient sous ses yeux : ses danseurs. Pour créer *ANGELS*, qui sera présentée le 2 août au Domaine Forget, elle a demandé aux interprètes de s'abandonner complètement... et de livrer leurs fantasmes.

« J'ai demandé à chacun d'entre eux de me soumettre une proposition reliée à leurs désirs d'interprètes : les choses qu'ils aimeraient faire sur scène, les choses qu'ils n'ont jamais eu l'occasion d'explorer. Ça donne une palette assez large en termes de contenus, d'atmosphères et de couleurs », explique Ginette Laurin. Ainsi, une danseuse reconnue pour sa gentillesse se métamorphose en parfaite méchante alors qu'un autre interprète utilise un pôle de danseuse nue pour exprimer la solitude. *Le Soleil* s'est entretenu avec Ginette Laurin.

Q Avez-vous été étonnée par les fantasmes exprimés par vos danseurs ?

R Oui et non. La plupart des dan-

seurs travaillent avec moi depuis plusieurs années. Je les connais bien. Mais certains fantasmes étaient si audacieux qu'on se demandait comment aller jusqu'au bout. C'était important de respecter la démarche des danseurs et de rester authentiques.

Q Vous avez donc laissé une grande latitude aux danseurs ?

R C'était une liberté au départ, mais il y a eu beaucoup de contraintes par la suite. Il était difficile d'organiser tout ça parce que les univers étaient tous différents. Mais ce sont des défis très intéressants en ce qui a trait à la composition et au travail de groupe.

Q Vous êtes-vous sentie indiscrette de demander à vos danseurs de vous confier leurs fantasmes ?

R Les danseurs peuvent être assez pudiques, mais ils allaient où ils voulaient. Après qu'ils aient choisi leur fantasme, j'ai essayé de les emmener au bout de leurs désirs. Il y a eu des périodes où je sentais que j'allais loin dans leur intimité, mais c'était toujours avec leur accord.

Q Lors de la première d'*ANGELS* à Montréal en février, vous avez reçu de mau-

vaises critiques, notamment de « La Presse », qui a titré « La grande déception ». Est-ce que ce genre de commentaires vous affecte ?

R Oui, c'est sûr. Je pense qu'*ANGELS* a surpris les gens parce que ça fait 20 ans qu'O Vertigo fait le même type de spectacles et que c'est un spectacle plus in-

timiste, sans gros décor et sans thématique générale. Pour moi, ce spectacle-là n'a pas la prétention d'un gros spectacle. C'est une démarche simple. Je me sens vraie et authentique là-dedans. (...) C'est sûr qu'on aimerait que tout soit parfait lors de la première. On travaille pour ça. Mais des fois, on a besoin du regard des spectateurs pour constater certaines choses. Pour moi, c'est constructif si les critiques sont respectueuses.

Q Avez-vous encore la tête pleine d'idées de chorégraphies après 20 ans de création ?

R Oui. C'est certain que je ne veux pas refaire le monde à chaque fois. J'ai mon univers, ma signature, ma démarche. En ce moment, je m'ouvre à d'autres formes d'expression, à l'image de plus en plus. Je suis encore passionnée.



Ginette Laurin a demandé aux interprètes de s'abandonner complètement... et de livrer leurs fantasmes. — PHOTO MONIC RICHARD

Vous voulez y aller ?

QUOI : *ANGELS*

QUI : O Vertigo

QUAND : 2 août, 20 h 30

OÙ : salle François-Bernier du Domaine Forget

BILLETS : de 17 \$ à 30 \$

TÉL. : 418 452-3535



Un mariage de rythmes métal et de mélodies aériennes aux accents progressifs, voilà pour la description du style musical du groupe.

Sur la route

Lacuna Coil a pris bonne note des leçons apprises au contact du public

Geneviève Bouchard

gbouchard@lesoleil.com

Dans son Italie natale, le sextuor Lacuna Coil rêvait en anglais de transporter son rock gothique sur les planches nord-américaines. Fort de quatre albums et d'une participation remarquée sur la scène secondaire du Ozzfest en 2004, le groupe a pu déclarer mission accomplie. Et c'est par la grande porte qu'il est revenu à la fiesta estivale des Osbourne cette année.

Quand Lacuna Coil s'est vu offrir une place sur la scène principale de la célèbre tournée d'Ozzy, le guitariste Christiano Miglior affirme n'en avoir pas eu ses oreilles. Rien, toutefois, pour énerver la bande, qui en a vu d'autres.

« Ça ne nous a pas vraiment rendus nerveux. Ça va très bien ! On joue en deuxième et la réaction est vraiment bonne. Tout ça, ce n'est pas nouveau pour nous. On fait souvent de gros festivals en Europe », explique sans prétention le musicien. Son groupe prendra une pause du Ozzfest la

semaine prochaine, le temps d'un spectacle à l'Impérial, le 2 août.

Et là non plus, pas de stress à revenir à l'intimité d'une plus petite salle après les grandes foules du festival. « Nous ne sommes pas un si gros groupe, ajoute Christiano Miglior avec bonne humeur. On n'en est pas à espérer toujours jouer dans ce genre de situation. C'est certain que sur une grande scène, on peut bouger beaucoup. Mais dans les lieux plus intimes, la proximité de la foule donne de l'énergie. »

LONG VOYAGE

Et le guitariste parle en connaissance de cause. Formé en 1997, Lacuna Coil a vite conclu qu'il faudrait voguer hors des frontières italiennes pour faire fleurir son esthétique : un mariage de rythmes métal et de mélodies aériennes aux accents progressifs, porté par un duo de chanteurs (Christina Scabbia et Andrea Ferro) aux voix tout autant complémentaires.

« En Italie, le rock n'est pas vraiment populaire... On se disait que même si on essayait de percer chez nous avant, ce serait difficile. On voulait aller quelque part

avec notre musique, mais on ne pensait pas que ça irait si loin », confie Christiano Miglior.

Doté d'une chanteuse charis-

monde sait prendre sa place, c'est d'ailleurs plus la voix que l'apparence de Scabbia qui a séduit les autres musiciens.

« En Italie, le rock n'est pas vraiment populaire... On se disait que même si on essayait de percer chez nous avant, ce serait difficile. On voulait aller quelque part avec notre musique, mais on ne pensait pas que ça irait si loin »

matique, Lacuna Coil a su, à ses débuts, jouer ses atouts pour attirer l'attention en laissant Christina Scabbia faire l'essentiel des relations publiques. Une tactique qui a quelque peu changé avec les années.

« C'est certain que la beauté de Christina, ça fait partie de notre signature, mais on essaie de ne plus trop jouer là-dessus. C'est évident que ça nous a aidés avec les médias. Mais d'un autre côté, ce n'est pas tout d'avoir une belle fille à l'avant-plan. Il faut savoir donner plus. C'est pour cette raison qu'on essaie de plus en plus de présenter le groupe dans son ensemble. »

Dans une formation où, selon les dires du guitariste, tout le

« Christina est une bonne chanteuse et avec Andrea, elle réussit à construire des atmosphères changeantes. C'est ce qu'on recherche, au fond. On veut faire de la musique qu'on aimerait entendre jouée par quelqu'un d'autre. »

INESPÉRÉ

En s'imposant une discipline basée sur une éthique de travail serrée, une image léchée et un essoufflant rythme de tournée, Lacuna Coil a réussi à obtenir la reconnaissance souhaitée... et même plus : 500 000 exemplaires de *Comalies*, son avant-dernier album, se sont écoulés, dont la moitié aux États-Unis. De quoi ouvrir la voie pour *Karmacode*, un

dernier opus paru au prin temps.

« On ressentait un peu la pression, raconte Christiano Miglior. *Comalies* a obtenu un succès qu'on n'aurait jamais pu imaginer. On voulait que le disque suivant soit au moins aussi bon. Mais il n'était pas question de faire *Comalies*, deuxième partie. Entre les deux albums, on a changé en tant que personnes. »

Le moteur de ce changement ? Encore la route ! Après environ quatre ans en tournée avec les mêmes pièces, Lacuna Coil a pris bonne note des leçons apprises au contact du public.

« On essaie d'écrire d'une manière plus directe. En spectacle, on a pu voir le genre de chansons que les gens aiment, mais aussi ce qu'on aimait le plus jouer. On comprend mieux ce qui fait la bonne musique. »

Vous voulez y aller ?

QUI : Lacuna Coil
QUAND : le 2 août à 19 h 30
OÙ : L'Impérial
BILLETS : 28,75 \$
TÉL. : 523-3131

Cheval passion

Magali et Frédéric, deux précurseurs du dressage éthologique

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Ils s'appellent Frédéric Pignon et Magali Delgado. Ils ont grandi avec les chevaux et ne les ont jamais quittés. Ils se sont entraînés par les chevaux et ne sont jamais quittés. Depuis trois ans, ces amoureux fous séduisent les spectateurs de *Cavalia* par leur relation de symbiose avec les chevaux.

Un geste, une caresse, et leurs chevaux se cabrent, font un salut, se couchent, se relèvent, reculent ou piaffent. En s'amusant.

« Quand on a ouvert notre première écurie, on était des marginaux, des fous qui parlaient à leurs chevaux. On nous disait artistes, pas entraîneurs », se rappelle Frédéric Pignon.

« On avait 18-20 ans et on défendait notre manière de travailler à fond. Mais personne n'a jamais cru à notre efficacité », ajoute Magali Delgado.

Leur persévérance dans la douceur leur a donné raison. Les codirecteurs équestres de *Cavalia* ont été des précurseurs dans ce qu'on appelle le dressage éthologique, c'est-à-dire basé sur le comportement des chevaux vivant en liberté. Ça ne les a pas empêchés de participer à tous les grands spectacles équestres d'Europe et, dans le cas de Magali, de remporter d'importantes compétitions nationales de dressage avec son fidèle Dao.

Les deux entraîneurs ont hérité de leurs parents la passion des chevaux. L'un a grandi dans l'ouest de la France, l'autre dans le sud. Ils se sont rencontrés dans un centre équestre où elle donnait des cours de dressage et lui, de voltige.

« Nos parents nous ont donné une grande richesse : le respect des animaux », souligne Magali.

Comme Frédéric, elle a subi un choc en quittant l'élevage familial pour entrer dans le système d'éducation classique du monde équestre.

« Des professeurs me disaient : "Arrache-lui la gueule, le laisse pas faire !" Cette mentalité, pour moi, c'est de la violence. Chez moi, on n'a jamais traité un cheval de con, c'était interdit. Le cheval a une personnalité, tu la respectes », dit-elle.

L'approche classique en est une de domination. Le cheval refuse de sauter, le cavalier le ramènera devant le saut jusqu'à ce qu'il obéisse. Et s'il refusait juste parce qu'il est fatigué ou qu'il a mal ? Et si on arrête l'entraînement avant la fatigue, l'échec et la confrontation ?

« Beaucoup d'entraîneurs utilisent la fatigue ou la soumission pour arriver à leurs fins. On a voulu donner une autre orientation. Si

le cheval se régale, il sera bien et le lendemain, il fera encore mieux », estime Frédéric Pignon.

Pour développer leur approche attentive, lui et sa femme ont passé beaucoup de temps à observer leurs chevaux vivre dans les prés du Vaucluse. En comprenant l'organisation sociale de la harde, le couple arrive à respecter le rôle de chaque animal. Par une fine connaissance des caractéristiques de chaque lignée, il saisit mieux le tempérament de chaque cheval.

JEU DE PATIENCE

« On est toujours dans la recherche, dit Frédéric, ça devient même un peu fatigant parce qu'on ne se contente jamais de ce que l'on a ! Mais beaucoup de gens se contentent des acquis, se disent

vues sont acceptées, seules les bagarres sont réprimées, doucement, mais fermement.

« On veut leur laisser beaucoup de liberté d'expression, on veut qu'ils soient acteurs de leurs numéros. Ils ont le sens de l'humour. Maintenant, ils connaissent les applaudissements, ils font des trucs sur scène qu'ils ne font jamais en entraînement », constate-t-il.

« Ils sont avides d'apprendre, on n'a jamais à forcer, ils ne disent jamais non. On récompense si on a un petit mieux, on fait beaucoup de renforcement positif », ajoute Magali.

Résultat ? Les chevaux sont heureux même dans l'effort. Ça se voit sur scène. Et l'histoire de Templado fait foi de tout. À 18 ans, son maître le trouvait âgé

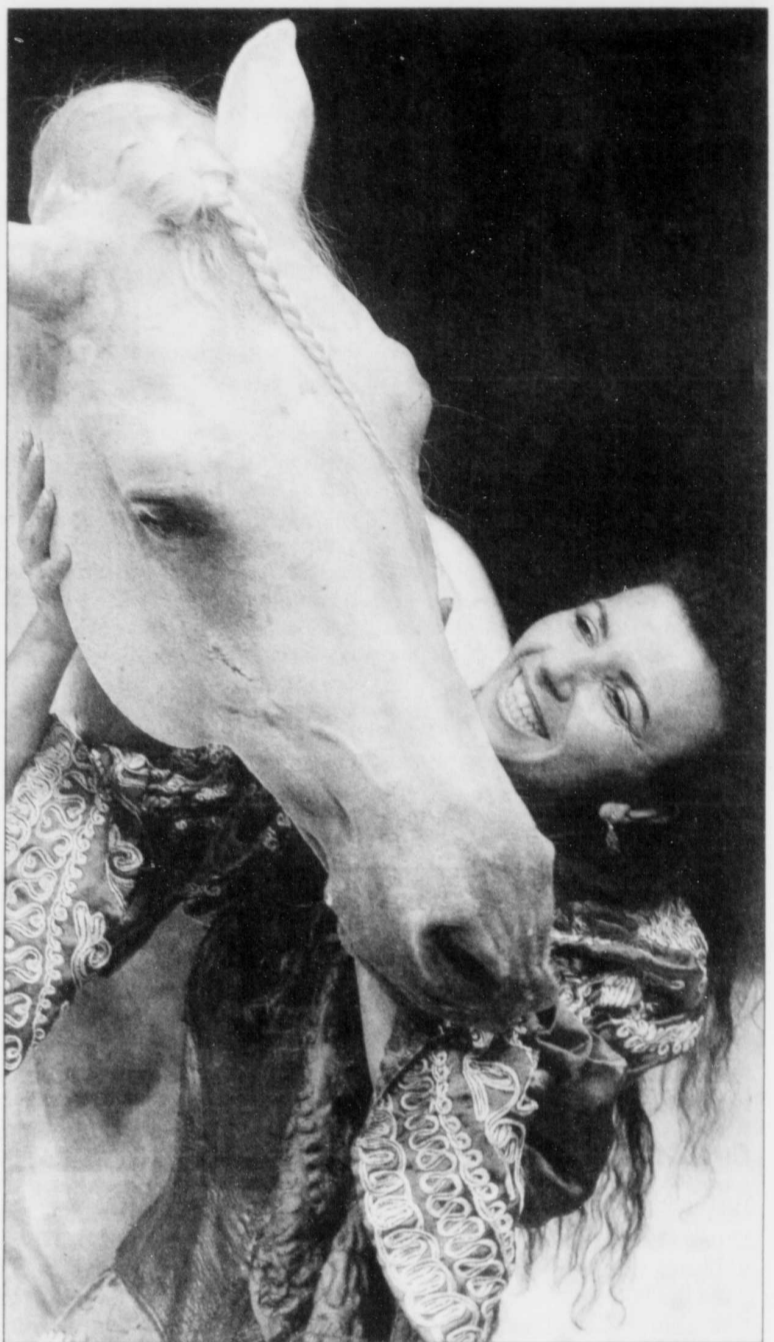
Les chevaux évoluent sur scène dans une liberté encadrée. Les roulades et les cabrioles imprévues sont acceptées, seules les bagarres sont réprimées, doucement, mais fermement.

qu'ils ont toujours fait les choses d'une telle manière. Pour moi, ça explique bien des problèmes... »

Alors, le travail avec les chevaux n'en est plus un. C'est un jeu. Un jeu de patience, mais un jeu quand même. Avec Frédéric, les chevaux évoluent sur scène dans une liberté encadrée. Les roulades et les cabrioles impré-

pour l'exigeante tournée de *Cavalia*. Resté en France avec son frère cheval et un entraîneur de longue date, il s'est mis à déprimer et à maigrir. Trois mois plus tard, il rejoignait la troupe et retrouvait toute sa vivacité.

« Si je ne l'avais pas vu de mes yeux, je n'y aurais jamais cru », dit Frédéric Pignon.



« On avait 18-20 ans et on défendait notre manière de travailler à fond. Mais personne n'a jamais cru à notre efficacité », se souvient Magali Delgado. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



« Beaucoup d'entraîneurs utilisent la fatigue ou la soumission pour arriver à leurs fins. On a voulu donner une autre orientation. Si le cheval se régale, il sera bien et, le lendemain, il fera encore mieux », estime Frédéric Pignon.

MARTIN PERIZZOLO

Sous la perruque de Poudy

Francis Higgins

Collaboration spéciale
fhiggins@lesoleil.com

Pas facile de se faire un nom quand tout le monde nous appelle « l'gros ». Sans son postiche de coupe Longueuil, son pinch des années 80 et sa chemise bleue de karaté, Martin Perizzolo est méconnaissable, loin de son personnage de Poudy dans *L'Gros Show*.

Cette série diffusée l'an dernier à MusiquePlus a permis au comique de se faire un nom. Auprès du public surtout, parce que l'industrie de l'humour connaît bien l'énergumène.

Dans le métier depuis plus d'une décennie, Perizzolo s'est beaucoup consacré à l'écriture. Il a reçu deux nominations aux Olivier comme scripteur pour les spectacles de Maxim Martin et de Mike Ward. Il a gagné un Gémeau pour *Un gars, une fille* à titre d'acteur, il a collaboré à plusieurs publicités et émissions de télévision.

« Si je commence à peine à être connu, c'est sans doute parce que j'ai fait des mauvais choix », considère-t-il. Parmi ses erreurs, Perizzolo compte ses premiers numéros de *stand-up* à la télévision, que des chaînes diffusent toujours. « À cette époque, personne ne pensait : "Wow, quel humoriste révolutionnaire !" Mes monologues manquaient de direction et de style, quand ce n'était pas carrément pourri ! Et maudit que j'étais mal habillé ! », lance-t-il en riant.

C'est pourquoi il est si heureux aujourd'hui dans ses rôles de créateur, d'auteur et de comédien du *Gros Show*. Il y interprète Poudy, un écervelé flanqué de son pote Chabot (joué par Mike Ward), deux passionnés du rock des années 80 qui habitent la Rive-Sud de Montréal et appellent tout le monde « l'gros ».

Cette comédie, dont le DVD a été lancé cet été, a été tournée avec les moyens du bord en moins de deux mois. « C'est mon plus beau projet. J'en suis vraiment fier. On s'est donné à fond sans compter les heures, même si ça ne rapporte pas beaucoup de sous. Je me suis fait des cheveux blancs à cause de ça ! En fait, le *fun* qu'on a à le faire et la liberté totale qu'on nous offre, ça n'a pas de prix ! »

Grâce à son émission, l'épithète « l'gros » a gagné en popularité. D'ailleurs, elle a trouvé son origine à Québec. « Quand Mike et moi, on montait sur la scène du Dagobert, il y avait un

gars qui était toujours là, un cabochon qui nous appelait l'gros. On le prenait personnel parce qu'on était bedonnants ! On a commencé à le dire entre nous et on a bâti le concept de notre émission là-dessus. Ça a pogné puisqu'il m'arrive de me faire appeler l'gros dans la rue ! », dit celui qui admet ne rien savoir du rock classique.

OBJECTIF : CINÉMA

Né à Montréal en 1975, « à l'âge de 0 an », d'un immigrant italien et d'une mère québécoise, Perizzolo se destinait au théâtre. Mais à 17 ans, les conservatoires le trouvaient trop jeune. Il s'est alors tourné vers l'école nationale de l'humour.

Il y a croisé Mike Ward avec qui il s'est découvert des atomes crochus. « On a toujours *brainstormé* ensemble. Mike a un regard lucide et ironique qui lui permet de trouver des gags où je n'en vois pas. À l'inverse, il aime s'inspirer de mes mises en situation. »

« On a toujours brainstormé ensemble. Mike Ward a un regard lucide et ironique qui lui permet de trouver des gags où je n'en vois pas. À l'inverse, il aime s'inspirer de mes mises en situation »

En dépit de sa carrière d'humoriste, Martin n'a jamais perdu de vue son rêve d'écrire et de réaliser un long-métrage. Du cinéma, il en mange. « Je tripe sur Érik Canuel qui a un talent fou. J'aime Jean-François Pouliot qui a réalisé *La Grande Séduction*. J'ai eu la chance de lui parler pendant 10 minutes et j'ai appris plus qu'en un an de cours. »

En ce moment, Perizzolo prépare un court film sur la mère d'un enfant autiste qui organise un spectacle pour faire connaître cette maladie. Il s'agit de son « deuxième premier film » puisqu'il en a déjà tourné un, abandonné parce qu'il ne le jugeait pas assez bon.

Martin Perizzolo continue d'écrire et de donner des spectacles partout dans la province. Il jouera dans *Télé Tourista* cet automne à MusiquePlus. Surtout, il met la touche finale à la deuxième saison du *Gros Show*. Confiance : l'humoriste révèle qu'un événement positif transformera les vies de Poudy et de Chabot mais ce ne sera pas une coupe de cheveux !



Dans *L'Gros Show*, Martin Perizzolo interprète Poudy, un écervelé, flanqué de son pote Chabot (Mike Ward), deux passionnés du rock des années 80 qui habitent la Rive-Sud de Montréal et appellent tout le monde « l'gros ».

EXPO

日本

JAPON

DA

11

65

MO

ACTO

BRE

PRÉSENTÉE PAR

INFINITI

Japan World Exposition
Commemorative Fund

100th Anniversary
Montréal

100th Anniversary
Québec

Consulate General of
Japan in Montréal

AIR CANADA

BEL

Canada

HISTORIA

Real Estate Alliance

EXPRESS

Star Mart

100th Anniversary
Montréal

Le Groupe
Museum of Civilization

Quand l'archéologie rejoint l'art

Une collection d'objets millénaires jamais réunis en Occident

POINTE-A-CALLIÈRE
Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
350, place Royale
Vieux-Montréal
Tél. : (514) 872-9150
www.pacmusee.qc.ca
Montréal

info-cancer

www.info-cancer.com

1 800 363-0063

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER.

PRIX INDÉCENT

Bravia ACL 46"

SONY

Le magasin

AUDIOLIGHT

www.audiolight.qc.ca

fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE

355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

MELLENCAMP CHOQUE DAN QUAYLE → On n'est pas près de revoir l'ancien vice-président des États-Unis Dan Quayle assister à un concert de John Mellencamp : il a quitté celui auquel il assistait le 14 juillet au Casino Harvey de Lake Tahoe, outré par une remarque du musicien au sujet de l'administration Bush. John Mellencamp, qui ignorait la présence de l'ancien vice-président dans le public, a introduit la chanson *Walk Tall* en la dédiant « aux pauvres gens qui restent ignorés par l'administration actuelle ». Dan Quayle a aussitôt quitté l'assistance, estimant que « c'en était trop », selon son porte-parole Craig Whitney, cité par le *Los Angeles Times*. De son côté, John Mellencamp dit ne rien regretter. « Je persiste à croire que beaucoup sont laissés sur le bord du chemin par cette administration », a-t-il déclaré, estimant que « ne pas parler des problèmes ne les a jamais résolus, d'autant qu'il (Dan Quayle) est sorti alors que j'allais chanter un titre qui prône la tolérance ». AP



« On est bonnes amies, mais dès l'instant où les médias voient un nombril et des cheveux blonds, il faut tout de suite qu'ils en fassent un plat. »

— Christina Aguilera à propos de sa soi-disant rivalité avec Britney Spears

STEVIE WONDER HONORÉ → Le chanteur Stevie Wonder sera parmi les récipiendaires des trophées Freedom 2006 décernés par le Musée national des droits civiques lors d'un gala le 17 octobre. Plusieurs fois récompensé par les Grammy Awards, Stevie Wonder a activement travaillé sur la campagne USA for Africa de 1985. Le musicien sera récompensé pour l'ensemble de ses activités caritatives. AP

SUR LES RAYONS

Exceptionnel ★★★★★ Excellent ★★★★ Bon ★★★ Passable ★★ À éviter ★

CRITIQUES → Lisez toutes les critiques de disques au www.cyberpresse.ca/lesoleil

★★★
PUNK-ROCK (DVD & CD)
L'Opéra des loups
BÉRURIER NOIR



Fiesta arrosée

→ Deux ans après son concert mémorable au Festival d'été de Québec, le collectif français Bérurier Noir offre le souvenir d'une *fiesta* marquée par la pluie et les batailles de boue. Devant 50 000 fans, les Bérus masqués, accompagnés de cracheurs de feu et autres saltimbanques, en mettent plein la vue et les oreilles. La qualité visuelle du document est assez soutenue, le montage est efficace et des animations pimement le tout. Pour faire plaisir à plus de monde, le DVD comprend aussi des concerts à Dour, à Paris et à Rennes, en plus d'un film d'animation et d'un documentaire sur la présence de Bérurier Noir à Québec. C'est l'occasion de voir de près les fans maquillés de boue et d'entendre les membres du groupe sur le retrait des publicités pendant la *Fiesta bérurière*. Ils abordent aussi la question de la sécurité, donnant la (fausse) impression que tout s'est passé aussi bien qu'à la maternelle ! Un CD audio accompagne le tout. *Chants des meutes* regroupe des pièces enregistrées *live*, dont quelques inédites. La plupart ont été captées à Québec. Bêru est vraiment revenu à la vie et lancera un nouvel album cet automne. Valérie Lesage

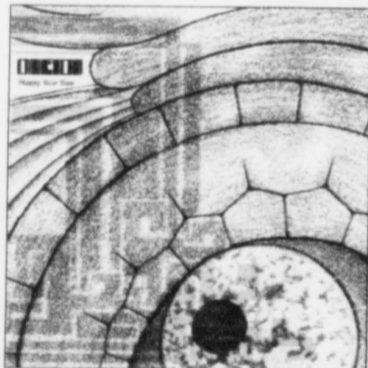
★★★★
ÉLECTRONICA
Épiphanie
PARA ONE



L'après-Daft Punk

→ Après avoir fait ses preuves en compagnie de l'imprévisible collectif hip-hop TTC, le producteur français Para One se réinvente carrément sur l'extraordinaire *Épiphanie*. Dans la lignée du désormais célèbre *Homework* des Parisiens Daft Punk, on retrouve chez Jean-Baptiste de Laubier un même goût pour la haute voltige rythmique. Combinaison massive de techno-house grouillante et de hip-hop abstrait, il est plutôt difficile de résister à des pièces instrumentales du calibre de *Dudun-dun*. De plus, ce premier effort ne se résume pas à quelques morceaux bien foutus. Au contraire, *Épiphanie* ne cesse de surprendre grâce à des mélodies rassembleuses. On note également la participation des rappers de TTC sur *Musclor*. Para One impose donc une signature très personnelle, loin des tics désuets de la *French touch*. David Cantin (collaboration spéciale)

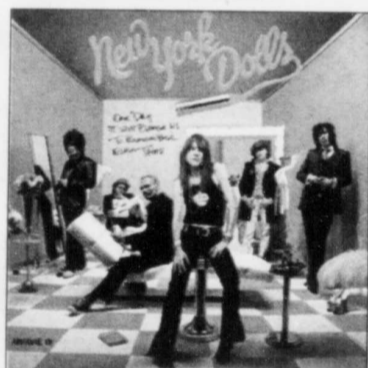
★★★1/2
ALTERNATIF
Happy New Year
ONEIDA



Un rock différent

→ Il est toujours difficile de suivre la formation américaine Oneida d'un album à l'autre. Après le très touffu et lyrique *The Wedding*, *Happy New Year* se rapproche peut-être davantage du rock foisonnant de *Secret Wars*. Beaucoup plus audacieux que le dernier Thom Yorke, ce huitième disque des New-Yorkais mérite d'être entendu. Même s'il ne reçoit pas une attention médiatique comparable à celle des Yeah Yeah Yeahs ou TV on the Radio, le trio mène son noise-rock dans des zones aussi turbulentes que ses illustres contemporains. Entre l'avant-garde inspirée et la pop expérimentale, cette musique beuscule ses habitudes par une sauvagerie exemplaire. Pas question de choisir, le psychédéisme, de même que le krautrock s'affrontent sur un morceau frondeur comme *The Adversary*. Idéal pour les esprits aventureux. David Cantin (collaboration spéciale)

★★★
ROCK
One Day It Will Please Us...
NEW YORK DOLLS



Toujours vivant

→ On a drôlement envie de se moquer du retour, quelque peu opportuniste, des légendaires New York Dolls (avec Johnny Thunders, Jerry Nolan et Arthur « Killer » Kane en moins !). C'est d'ailleurs nul autre que Morrissey qui force la main du chanteur David Johansen pour cette réunion impromptue, lors du festival Meltdown, à Londres, en 2004. Depuis, le groupe a même fait un arrêt à Québec. Que dire maintenant de ce disque de glam-punk, version 2006 ? Avec l'aide de quelques élèves attirés, Johansen et Sylvain Sylvain (aux guitares) font toujours dans la flamboyance la plus enviable. Même si l'énergie n'a rien à voir avec les premiers pas (annonceurs) du groupe en 1973, ces nouvelles pièces continuent dans la mouvance des irrévérencieuses *Personality Crisis* et *Trash*. Toutefois, il reste à voir si cette mouture des Dolls peut encore durer longtemps. David Cantin (collaboration spéciale)

ON A ÉCOUTÉ...

ESG	<i>Keep on Moving</i>	★★★1/2
TAM	<i>Tam</i>	★★★1/2
MAMANI KEITA	<i>Yelega</i>	★★★1/2
MUSE	<i>Black Holes and Revelations</i>	★★
BAND OF HORSES	<i>Everything All the Time</i>	★★★
GRAM PARSONS	<i>Fallen Angel</i>	★★★★

★★★1/2
MUSIQUE DU MONDE
Trafico
THINK OF ONE



Faire la fête

→ À première vue, on croit réellement qu'il s'agit d'une curieuse fanfare brésilienne. Mais non, Think of One vient plutôt de la Belgique. Originaire d'Anvers, cette bande de nomades (on compte pas moins d'une dizaine de collaborateurs) parcourt le monde à la recherche de sonorités exotiques. Sur *Trafico*, c'est un véritable carrefour musical qui bat son plein avec des références directes aux cultures du Brésil, de l'Afrique, du Maroc et de l'Espagne. Dès la première écoute, la comparaison avec le *Clandestino* du charismatique Manu Chao demeure inévitable. On découvre chez Think of One ce même sens de la fête qui rejoint une conscience sociale aigüe. Avec un goût notoire pour le jazz tout comme le reggae, il est plutôt difficile de restreindre cette musique à un genre ou une catégorie bien précise. L'été recommence sans cesse. David Cantin (collaboration spéciale)

★★★1/2
ALTERNATIF
News and Tributes
THE FUTUREHEADS



Gros progrès

→ The Futureheads a réussi à éviter la poisse du deuxième album. Totalement. *News and Tributes* marque un gros progrès. Groupe le moins connu d'un triumvirat nostalgique du new-wave et du post-punk avec Franz Ferdinand et Bloc Party, leur premier essai était un ramassis de clichés et partait dans toutes les directions. Cette fois, le quatuor a réussi à circonscrire son identité musicale avec beaucoup de bonheur. Aux influences initiales et un goût marqué pour la pop-rock de guitares bien tournée, les gars naviguent avec bonheur entre Weezer, Pavement, Billy Bragg et les Pretenders. Ça vous donne une vague idée du résultat. Ce qu'il faut aussi retenir de cette évolution, outre le fait que leur musique donne le goût de danser comme des fous, c'est que les textes reflètent la nouvelle maturité des Futureheads. Comme quoi on peut s'amuser sérieusement. Éric Moreault (collaboration spéciale)

PASSEPORT

Lesbo Vrouven

David Cantin
Collaboration spéciale

Après une performance électrisante à l'occasiu du Festival

d'été, le groupe continue de faire tourner les têtes à Québec. À l'aide d'un rock énergique au groove tranchant, Sam Murdock (guitare, voix), Hugo Lebel

(basse) et Max Vrouven (batterie) se démarquent grâce à une présence sur scène aussi directe que jubilatoire. Avec un premier album éponyme en vente

depuis déjà quelques semaines chez les bons disquaires, le trio de Québec revient à Rouje entouré de deux formations post-punk d'Halifax.



Sam Murdock, Hugo Lebel et Max Vrouven se démarquent grâce à une présence sur scène aussi directe que jubilatoire.

Premiers pas : « 10 décembre 2004 : l'arrivée définitive de Max Vrouven sur la rive sud du Saint-Laurent, pour ensuite accomplir ce qu'allait être Lesbo Vrouven au printemps 2006. »

Aspirations : « Aller jouer à Tokyo après la parution du deuxième disque de Lesbo Vrouven. »

Mentor : « Darren Hayman pour les mots, Jesse Keller pour la polyvalence, Paul Hammond pour le bricolage, Jarvis Cocker pour le style, Geneviève pour la vie. »

Allégeances : « Geneviève, qui grâce à sa force de caractère convainc les habitants de ne pas abandonner leur cité. »

Dépendances : « Écouter *Breaking God's Heart* de Hefner version vinyle en mangeant des artichauts italiens après une longue journée de rafistolage. »

Fiertés : « Avoir créé Lesbo Vrouven, une unité qui rassemble des individus ayant des caractéristiques communes comme la vicissitude, la danse et la culture, et ce, en quelques semaines. »

Regret : « Oublier de chanter à travers les pickups des guitares devant les adolescentes. »

Nom
Murdock
Prénom
Sam
Rôle
Chanteur et guitariste de Lesbo Vrouven
Âge
24 ans
Lieu de naissance
Fochabers, Écosse
Style musical
Rock

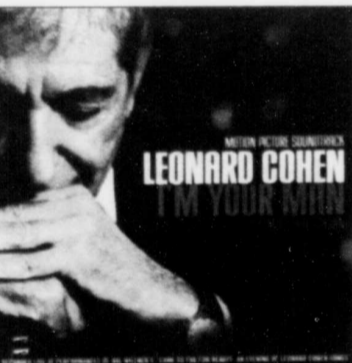
Vous voulez y aller ?

QUI : Lesbo Vrouven avec Sharp Like Knives et Windom Earle
QUAND : le lundi 31 juillet, 20 h
OÙ : Rouje
BILLETS : 10 \$
TÉL. : 688-4777

SUR LES RAYONS

Exceptionnel ★★★★★ Excellent ★★★★ Bon ★★★ Passable ★★ À éviter ★ CRITIQUES → Lisez toutes les critiques des disques au www.cyberpresse.ca/lesoleil

★★★★
BANDE ORIGINALE
Leonard Cohen : I'm Your Man
ARTISTES VARIÉS



Hommage sous les étoiles

→ La « soirée Cohen sous les étoiles » de juin 2003 dans le Prospect Park à Brooklyn a été répétée en Angleterre (2004) et en Australie (2005), où elle a été filmée pour le biodocumentaire frais arrivé en salles. Tout un cadeau que le CD de ces minutes inoubliables. On retient évidemment les interprétations de Rufus Wainwright (*Chelsea Hotel N° 2* et *Everybody Knows*), sans doute celui qui rend le mieux les émotions du poète, mais également celles de sa frangine Martha (*Tower of Song*, *The Traitor* et *Winter Lady*, cette dernière avec les sœurs Kate et Anna McGarrigle). Nick Cave (dont la voix est la plus proche de celle du poète-baryton) interprète la chanson-titre (de l'album du même nom paru en 1988) et aussi l'incontournable *Suzanne* avec Julie Christensen. Les choristes de Cohen Perla Batalla et Julie Christensen ont droit à leur chanson-hommage, mais curieusement, pas Anjani. Le rideau tombe sur *Tower of Song* repris par Cohen et par U2. *Michel Truchon*

★★★
FOLK-POP
Un morceau de mon avenir
CYRZ



Touchant

→ Vous l'avez peut-être découvert à l'occasion de son passage au Petit Champlain en juin, il ouvrait le spectacle de Nicolas Jules. Cyrz (Cyrille Paraire) a 32 ans, mais il est un petit nouveau dans la chanson française et probablement un nom dont on entendra encore parler. Car son premier CD marque la naissance d'un artiste de talent. *Un morceau de mon avenir* est fait de chansons délicates, dont l'apparente douceur masque par moments de accès de colère, de violence et de passion. Dans les premières pièces, Cyrz se regarde un peu trop écrire et chanter, mais à partir du troisième titre, il ouvre sur l'amour, l'amitié et le temps qui passe. Il le fait d'une manière touchante, dans l'intimité, avec beaucoup de fragilité et de mélancolie. Dominés par la guitare acoustique, les arrangements recèlent mille subtilités, sans briser l'impression de simplicité dans les mélodies. Sans être renversant, ça s'écoute bien. *Valérie Lesage*

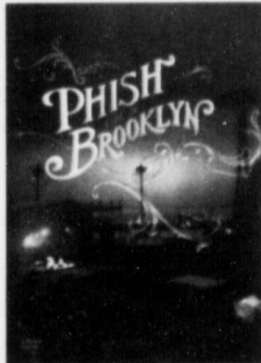
★★★ 1/2
JAZZ
Both/And
COPLAND & BRECKER



L'espace libre

→ Très fin pianiste, Marc Copland poursuit depuis une vingtaine d'années un véritable travail d'orfèvre. Le plus souvent en toute intimité, pour bien jouer des silences. Alors si ce n'est en solo, on le retrouve régulièrement en duo (Peacock, Carrothers, Osby), un cadre parfait pour ses qualités de coloriste et la subtilité de son approche. Mais petite surprise en le voyant cette fois en quartette, avec Ed Howard et Victor Lewis, et surtout son vieux copain Randy Brecker. Un peu éparpillé dans ses collaborations, le trompettiste Brecker apparaît ici dans le format qui convient le mieux à sa sonorité claire et chaude : le jazz. Bop. Accessible et *challengant*. Musclé, mais sans s'emballer. Les dialogues sont inspirés, les solos relevés, l'approche harmonique rigoureuse. Cela parce que Copland est un pianiste qui laisse de l'espace autour de lui. Un champ de liberté. On appelle ça le talent. *Guillaume Bourgeois-Côté (collaboration spéciale)*

★★★
ROCK (DVD)
Live in Brooklyn
PHISH



Pour les maniaques

→ À moins d'être un maniaque de Phish, ce DVD double se révèle, à bien des égards, décevant. Enregistré le 17 juin 2004 à Coney Island, *Live in Brooklyn* témoigne de la dernière tournée avant la séparation — annoncée. Aucune trace des invités spéciaux, coupés au montage, tout comme sur le triple CD lancé simultanément. Un livret qui contient les noms de toute l'équipe technique, mais rien sur le quatuor : pour un moment historique... De chiches extras — le groupe a mis toute la sauce sur le nombre de pièces. Or, à moins d'aimer vraiment les longues improvisations et sparages musicaux qui font la renommée de Phish, l'intérêt est faible. En raison de ces *jams* prolongés, souvent confus, le réalisateur Eli Tishberg semble ne jamais savoir où poser sa caméra, alternant entre chaque musicien pour ne rien manquer... et manquant l'essentiel : la chimie musicale. *Éric Moreault (collaboration spéciale)*

★★★★
CLASSIQUE (DVD)
La Traviata
ANNA NETREBKO ET AL.



Incandescent

→ Ce DVD procurera l'occasion de voir cette production de *La Traviata* de Verdi qui suscita un enthousiasme délirant au Festival de Salzbourg 2005. Les billets se négociaient à plus de 2000 \$ chacun au marché noir ! Réalisation hors du commun, musicalement et dramatiquement, qui réunit les deux nouvelles superstars de l'art lyrique : la Russe Anna Netrebko et le Mexicain Roland Villazon. Celle-ci, belle et charismatique, négocie avec aisance et sensibilité toutes les exigences du très complexe rôle-titre ; celui-là incarnant un Alfredo passionné et passionnant. Tous deux très en voix, tout comme Thomas Hampson qui campe un Germont rigide d'allure quoique nuancé de timbre. Magnifique Philharmonique de Vienne ; direction efficace de Carlo Rizzi. Tenants de la tradition et âmes sensibles s'abstenir : la mise en scène de Willy Decker, imaginative, sensuelle et parfois violente, transpose l'action de nos jours et exacerbe les sentiments. *Marc Samson (collaboration spéciale)*

STRAPPING YOUNG LAD

La bête noire

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Avis aux âmes sensibles : les hurlements death metal de Strapping Young Lad ne sont pas pour vous. Pour tous les autres, le groupe de Vancouver débarque lundi à l'Impérial et vous promet une soirée lourde, très lourde.

La démente. Le sujet se doit d'être abordé avec le chanteur et guitariste Devin Townsend. Paraît que le leader incontesté de Strapping Young Lad (SYL) aurait parlé publiquement de son trouble bipolaire. Pour se mettre dans l'ambiance lors de l'écriture des pièces frénétiques et pesantes de l'album *Alien*, paru en 2005, il aurait même arrêté volontairement de prendre sa médication. « Je n'aurais jamais dû faire



Le nouvel album du groupe, *The New Black*, reprend sans ménagement les thèmes torturés qui ont fait la marque de commerce du groupe. — PHOTO OMER CORDELL

cette déclaration. Tout le monde m'en parle maintenant. Dans les faits, je n'ai qu'une maladie mentale très répandue dans la population », confie le Vancouverois en entrevue au *Soleil*.

On peut comprendre la dérive médiatique. Le nouvel album, *The New Black*, reprend sans ménagement les thèmes torturés qui ont fait la marque de commerce du groupe. Les premiers mots de la pièce d'ouverture *Decimator* donnent le ton :

« *Penetrate and desecrate my soul* ». Le reste de la prose peut difficilement se retrouver dans ces lignes sans choquer plusieurs mélomanes.

PROJETS SOLOS

Malgré les apparences, le chanteur soutient que sa formation s'est adoucie avec le temps. En 1997, le magazine *Kerrang!* qualifiait leur album *City* comme étant l'un des plus heavy jamais réalisés. Une décennie plus tard, les membres du groupe ont des familles et expérimentent des

sonorités moins pesantes à travers leurs projets solos. « Je pense que cet album est moins lourd. On sent l'influence du travail que j'ai fait parallèlement avec le Devin Townsend Band. Je dirais que, dans l'ensemble, le son est plus mélodique et progressif. »

Mélodique? Derrière les hurlements, la batterie rapide et les guitares si omniprésentes qu'elles donnent au groupe Korn des allures angéliques, on retrouve bel et bien une mélodie. La présence de claviers et la complexité des couches musicales apparemment chaotiques ont fait la réputation de SYL.

Les musiciens triment leur heavy metal depuis 1995, une carrière d'une longévité impressionnante pour un groupe du genre. « Cela fait 15 ans que je joue sans arrêt. Après cette tournée, le groupe va prendre une pause, et nous verrons pour la suite », annonce Devin Townsend. Un véritable temps d'arrêt? « Oui, je me verrais bien comme producteur... », répond sans hésitation le chanteur, manifestement peu enclin à tout renier de son « lourd » passé.

Vous voulez y aller?

QUOI : Strapping Young Lad et invités
QUAND : lundi 31 juillet, 19h 30
OÙ : l'Impérial
BILLETS : 20\$
TÉL. : 523-3131

Le Théâtre Voix d'Accès présente une comédie de Clément Michel mise en scène par Bertrand Alain avec Marie-Frédérique Auger, Emmanuel Bédard, Jean-Michel Déry, Nicolas Létourneau et Anis St-Martin
scénographie : Erica Schmitz • éclairages : Nadine Delisle

Desjardins
Caisse populaire de Québec
Saint-Jean-Baptiste, Vieux-Québec

Liberté • Égalité • Fraternité
REPUBLIQUE FRANÇAISE
Consulat général de France à Québec
Société de développement des entreprises culturelles
Québec

Début
de fin de soirée

...c'est l'incontournable en matière de théâtre d'été de l'été!
Linda Tremblay, *Rock Défente*

Ce n'est pas de la « feel good » comédie...
C'en est de la grinçante mais de la bonne...
Jean-St-Hilaire, *Le Soleil*

du 19 juillet au 26 août à 20 h (mercredi au samedi)
au Théâtre Petit Champlain • Réservations : 418.692.2631 et sur **Billetech**

EN AOÛT
JE ME POINTE
AU MOIS DE
ARCHEO

ARCHÉO-QUÉBEC
le musée de la Bibliothèque de l'archéologie

Québec
Ministère de la Culture et des Communications
Ministère du Tourisme

DU 1^{er} AU 31
AOÛT 2006

DANS PLUS DE
50 LIEUX
À TRAVERS LE QUÉBEC!

1 877 BONJOUR
www.archeoquebec.com

Entente de développement culturel
VILLE DE QUÉBEC
leSoleil

Saison été 2006
Rendez-vous à Lévis...
L'Anglicane
Visitez les artistes!
Billetech
31, rue Wolfe, Vieux-Lévis
Billetterie 418-838-6000
DIFFUSION CULTURELLE

50^e anniversaire

Quand les hommes vivront d'amour
HOMMAGE AUX TROUBADOURS DE LA PAIX

D'après l'œuvre de **RAYMOND LÉVESQUE**
5 artistes-interprètes chantent quelques « **troubadours de la paix** »

Conception et mise en scène : **MICHEL COMEAU**
avec l'aimable participation de **RAYMOND LÉVESQUE**
Direction artistique : **BENOIT LAROCHE**

Le jeudi 10 août, les vendredis et samedis 11, 12, 18 et 19 août, 20h

Venez assister cet été à la toute nouvelle revue musicale consacrée à l'œuvre poétique de Raymond Lévesque. Les interprètes vous livreront des chansons, des poèmes et des textes dont les thèmes se rapportent à l'amour, la nature, la paix, la guerre, l'espoir.

RADIO-CANADA TÉLÉVISION
leSoleil
senso

CRANE

Un band en construction

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Crane se joint pour la deuxième année consécutive au prestigieux Vans Warped Tour. Une tournée américaine pour le groupe rock originaire de Portneuf avant un retour, le 11 août, à Lévis.

Le groupe a beau exister depuis plus de six ans, il semble tout récent dans la tête de ses membres. Les groupes rock se brisent, se forment, se reforment... et Crane ne fait pas exception. « Notre formation actuelle est solide, mais ça fait seulement deux mois qu'elle est telle quelle », explique le chanteur, Marc-André Bourgeois.

Le band a tourné dans toutes les régions du Québec deux fois plutôt qu'une ; il a donné des prestations au sud de la frontière. Et il a trimé dur. « Des shows à Toronto pour 100 \$, on en a fait ! », lance le chanteur. La formation vit à l'heure actuelle sa plus importante progression. Un premier album complet, *The Fall of Time*, vient de voir le jour. L'an dernier, le groupe avait gagné un concours lui permettant d'offrir une performance lors de la tournée punk rock Vans Warped Tour.

Cette année, leur téléphone a sonné. Les organisateurs voulaient les revoir. « C'est un pas important pour nous de se faire inviter au Vans. Ça reste le meilleur outil pour se faire connaître pour un groupe *underground*. On va pouvoir partager la scène avec certaines de nos idoles, dont NOFX. »

LA MASSE ANGLOPHONE

Le choix de la langue de Shakespeare n'a jamais été contesté au sein de Crane. « Ce n'est pas une question de se dire qu'on va percer sur le marché américain parce qu'on chante en anglais. De toute façon, il y a tellement plus de *bands* là-bas ! C'est simplement la langue de la musique qu'on écoutait et qui nous a influencés », soutient Marc-André Bourgeois.

Tous les membres se rejoignent sur ce point : choisir la scène anglophone ne leur facilite pas la tâche, bien au contraire. « On connaît des amis qui ont des groupes francophones. Lorsqu'ils vont jouer en Europe, leurs billets d'avion sont payés. En anglais, nous n'avons pas de subvention ni de promotion et nous n'avons pas de radio qui peut nous jouer », argumente le chanteur.

Les cinq gars, âgés de 22 à 28 ans, rêvent tous de gagner leur vie en foulant les scènes rock de la planète. En attendant la grande révélation, ils demeurent les pieds sur terre. « C'est incroyable que les

gars de Simple Plan aient réussi à passer par-dessus la barrière anglophone. Encore là, ils ont dû

Tous les membres se rejoignent sur un point : choisir la scène anglophone ne leur facilite pas la tâche, bien au contraire

aller se faire connaître ailleurs avant d'être reconnus au Québec », explique le membre fondateur de Crane.

Bien que le *Vans Warped Tour* fasse escale dans la métropole le 13 août, Crane ne sera pas de la fête. La formation de Portneuf, invitée à New York, à Buffalo et à Chicago, ne se décourage pas pour autant, selon le chanteur. « C'est une étape de plus dans notre progression. C'est notre chance pour faire en sorte qu'ils nous donnent plus de dates l'an prochain. »

→ Vous voulez y aller ?

QUOI : Crane avec Disco Tigers

QUAND : 11 août à 20 h

OÙ : L'Espérance, Lévis


BILLETS : 6 \$, à l'entrée dès 19 h

CHEVAL BLANC
BIÈRE SUR LIÈGE BEER ON LEGS
PRÉSENTE

Cavalialia

**NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES!
À LA DEMANDE GÉNÉRALE**

« ...MAGNIFIQUE, ÉMOUVANT, DRÔLE, ÉPATANT, IMPRESSIONNANT ET LA LISTE DES SUPERLATIFS POURRAIT S'ALLONGER JUSQU'À L'ÉPUISEMENT! »
Valérie Lesage, Le Soleil



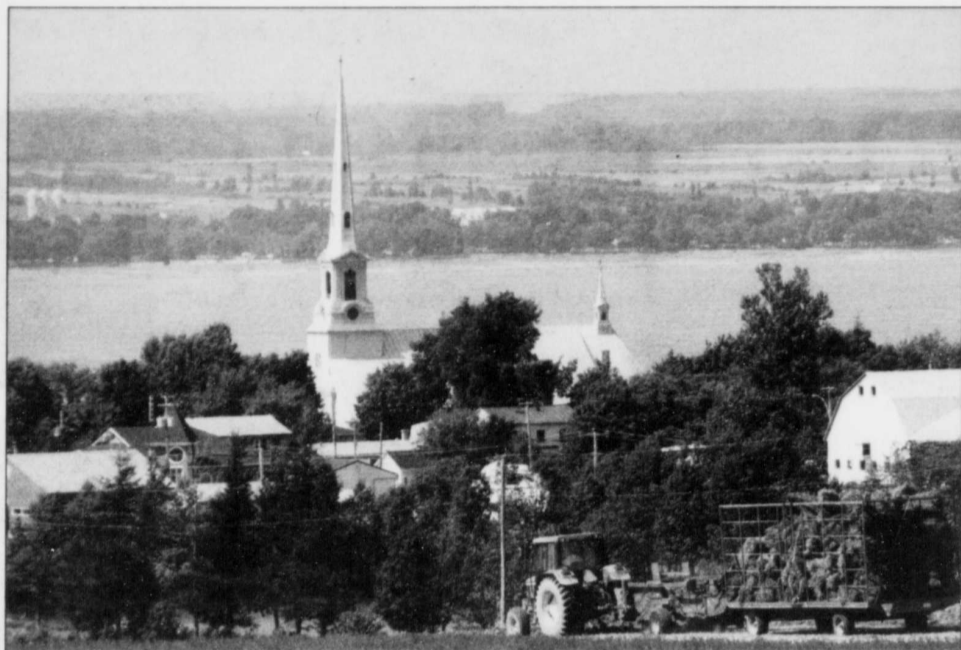
Maintenant jusqu'au 3 septembre
SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE
WWW.CAVALIA.NET • 1-866-999-8111

leSoleil • QUÉBEC • TV5



Benoît Côté (devant), Marc-André Bourgeois, Bruno Charest, Jason Lynch et Sébastien Côté vivent à l'heure actuelle leur plus importante progression. Un premier album complet, *The Fall of Time*, vient de voir le jour.

— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



Classé parmi les plus beaux villages du Québec, Saint-Michel-de-Bellechasse compte un attrait de plus depuis quatre ans : son Festival de chant choral. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Saint-Michel pour une chanson !

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com

Quel lien existe-t-il entre du chant choral en plein air, du grégorien retentissant sous les voûtes d'une église, un chœur qui donne son récital en marchant... et la gentiane de Victorin, cette fleur unique au monde qu'on ne trouve que sur la batture de Bellechasse? Ces attraits, et bien d'autres encore, se trouvent réunis tout au cours du quatrième Festival de chant choral de Saint-Michel-de-Bellechasse, du 3 au 6 août.



«Le chant classique et le grégorien, cela peut être aussi attrayant pour tout le monde!», déclare la directrice du Festival de chant choral, Francine Jinchereau. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Des vieux airs qui ont bercé la naissance de la Nouvelle-France aux chants contemporains qui seront notre tradition de demain, toute la musique qui se chante en groupe alimente ce Festival de chant choral.

Sept ensembles vocaux fourniront la trame musicale de ces quatre journées où le visiteur pourra aussi bien participer à un atelier de chant le samedi et se produire sur scène le lendemain, assister à des causeries sur la chanson d'ici ou sur la musique country, se régaler des saveurs de Chaudière-Appalaches... et même se joindre à une excursion sur la batture pour y voir la gentiane et toute la flore indigène.

« Cette année, nous avons ajouté et diversifié nos activités, mais toutes sont à caractère culturel : le patrimoine bâti, les arts visuels, les métiers d'art, l'art culinaire. Le country, dont nous entretiendra le fin causeur Roger Joubert, c'est aussi de la culture populaire ! Nous ne cherchons pas à être élitistes. Le chant classique et le grégorien, cela peut être aussi attrayant pour tout le monde! », déclare la directrice, Francine Jinchereau.

PAS DE PRIX

Pour garder son aspect festif et décontracté, le Festival de Saint-Michel ne décerne aucun prix : « Pas même un prix coup de cœur du public! » Ce qui n'empêche pas la présentation de musique de bon niveau par l'Ensemble Stadacone (Québec), l'Ensemble vespéral (Québec), le Chœur Échos d'Arcadie (chansons acadiennes), le Chœur de ma rivière (Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier), le Chœur des Aînés (Université Laval), le Groupe Kaléidoscope (Lac-Beauport) et la Chorale Berthier-sur-Mer. Ajoutez à cela la prestation du ténor Claude

Bélanger, qui chantera notamment un *Notre Père* composé par son grand-père Omer Létourneau.

La nature non élitiste du Festival de chant choral est bien illustrée par l'atelier ouvert à tous et conduit par Chantal Masson-Bourque le samedi 5 août. « On ne s'attend pas à des miracles, mais il sera tout de même fort intéressant pour les participants de chanter en chœur devant public, dès le lendemain! Quant au public, il y trouvera assurément de l'intérêt! » ajoute M^{me} Jinchereau.

Et la gentiane de Victorin? « Nous avons décidé de ne plus en parler, pour éviter que les gens viennent cueillir cette petite fleur trop rare, au risque de la faire disparaître. Mais cette année, nous avons changé de stratégie : nous voulons sensibiliser les gens en leur montrant son fragile habitat, qui doit être recouvert deux fois par jour d'une marée d'eau douce. À l'ouest de Saint-Romuald, il n'y a plus de marée, et à l'est de Montmagny, c'est de l'eau salée », explique Francine Jinchereau.

La programmation complète est visible dans le site www.chantchoral.ca. Les réservations et l'achat des billets se font au 418 884-3995. En plus des billets pour des spectacles particuliers, on peut se procurer un forfait pour 48\$.



Naturel. Authentique.



Venez prendre un verre de rosé ou de cidre de glace tout en dégustant nos produits sur la terrasse.

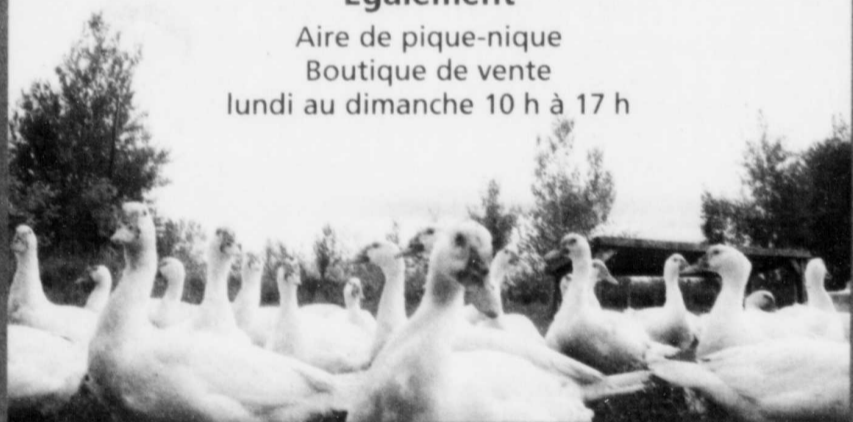
Faites découvrir la petite Ferme de Jérémie à vos enfants.

mercredi au dimanche 11 h à 17 h

Également

Aire de pique-nique
Boutique de vente

lundi au dimanche 10 h à 17 h



524, Bois Joly Ouest, Saint-Apollinaire
Tél.: 418-881-2729
Prendre l'autoroute 20, sortie 291 et suivre les indications.

membres



obtenez

50%

de rabais

à l'achat du quotidien
leSoleil
chez Couche-Tard
les week-ends

Valable dans les Couche-Tard participants et sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec, les samedis et dimanches.



Couche-Tard

leSoleil

DANS LES COULISSES

Famille de cire et air de bœuf

Valérie Gaudreau
Collaboration spéciale



Vous en avez peut-être entendu parler, eh bien la voici : la statue de cire de la petite Shiloh Nouvel, premier bébé à se voir immortalisé au musée Madame Tussaud de New York. La fille de Brad Pitt et d'Angelina Jolie y figure en compagnie de ses célèbres parents. Mais ce qui re-

tient toutefois notre attention n'est pas tant le fait qu'un bébé reçoive cette consécration si jeune, mais plutôt l'air affiché par Pitt et Jolie. Dieu qu'ils ont l'air de souhaiter être ailleurs! Choisir de placer les statues de cires dans un environnement «naturel» et décontracté, soit. Mais a-t-on besoin de voir Brad Pitt passer à la postérité avec une casquette à l'envers et un air de bœuf? Étrange façon de représenter un couple aussi fascinant. Drôle d'hommage. Dommage.

ELVIS STOJKO CHANTEUR

Il a beau avoir le même nom que le King, on ignorait que le double médaillé d'argent olympique en patinage artistique chantait. Sera-t-il aussi habile sur disque que sur la glace? On le saura cette semaine, alors que Stojko, 34 ans, chantera sur le disque de Braided, un groupe formé par trois anciens participants de l'émission *Canadian Idol*. On raconte aussi que le sportif retraité prévoit sortir son disque sous peu.

GENTIL LEONARDO

On a trop souvent tendance à parler des travers des vedettes. Eh bien voilà un beau geste, gracieuseté de Leonardo DiCaprio. L'acteur est en effet venu en aide à deux hommes en chaise roulante, pris dans la foule pendant un spectacle de Madonna à New York. Reconnu pour être aimable, DiCaprio a été à la hauteur de sa réputation en invitant les deux spectateurs handicapés à s'asseoir avec lui, dans le confort de sa place VIP. Une sacrée valeur ajoutée au spectacle!

POUPÉE ROCK

C'est connu, marketing et musique ne font souvent qu'un. C'est de plus en plus vrai à l'heure où l'image et les produits dérivés dominent. Certains nouveaux groupes rock l'ont bien compris et c'est le cas des membres de la formation pop-punk Fall Out Boy. Après s'être illustrés par des vidéoclips fleuve, ils transforment maintenant leur image en... poupées! Les amateurs du quatuor de Chicago pourront en effet posséder dès septembre des figurines à l'image des musiciens. « Je me souviens quand je jouais avec des G.I. Joe. En-devenir un aujourd'hui est absolument extraordinaire », a déclaré le bassiste Pete Wentz. Nostalgie, quand tu nous tiens...

SOURCES : WWW.SCIENTOLOGY.ORG, CANADIAN PRESS, INSIDEONLINE.COM, SFGATE.COM, MTV.COM, ASSOCIATED PRESS



On aurait souhaité un air, disons, plus... enthousiaste pour les statues de cire d'Angelina Jolie, Brad Pitt et leur petite Shiloh Nouvel au musée Madame Tussaud de New York. — PHOTO AP

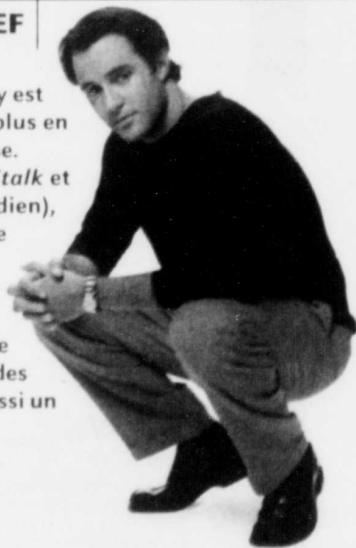
TOP 5 | SCIENTOLOGUES CÉLÈBRES



1. **Tom Cruise.** Scientologue depuis 1990, le plus célèbre et controversé membre de l'Église de scientologie en est aussi probablement le meilleur ambassadeur.
2. **John Travolta.** Fervent croyant depuis 1975, il a produit le film *Battlefield Earth* — et joué dedans —, basé sur l'œuvre du créateur de la scientologie, L. Ron Hubbard : un échec.
3. **Kirstie Alley.** Scientologue depuis plus de 25 ans, elle assure que cette croyance lui a « sauvé la vie ».
4. **Beck.** Son appartenance à l'église est moins connue, mais ce brillant musicien iconoclaste parle tout de même ouvertement de scientologie.
5. **Lisa Marie Presley.** Eh oui, la fille d'Elvis est scientologue. Et sa mère Priscilla aussi, au fait.

MULRONEY FILS ET L'UNICEF

Moins connu au Québec, Ben Mulroney est l'un des animateurs de télévision les plus en vue de la télévision canadienne-anglaise. À la barre des émissions artistiques *Etalk* et *Canadian Idol* (le *Star Académie* canadien), le fils de l'ancien premier ministre Brian Mulroney porte maintenant un autre chapeau : celui d'ambassadeur de l'UNICEF. Ce nouveau mandat fait de lui le porte-parole national de l'organisme qui œuvre pour les droits des enfants dans le monde. Il effectuera aussi un voyage humanitaire au Malawi.



QUE SONT-ILS DEVENUS ? | JORDY

Dur, dur d'être un bébé. Qui ne se souvient pas de cette chanson interprétée par un petit bonhomme de quatre ans, Jordy Lemoine? La pièce a propulsé le jeune Français au sommet des palmarès internationaux. Poussé par ses parents, Jordy est trimballé de studios d'enregistrement en plateaux de télévision, où il fait sourires et stépettes pour la galerie. L'enfant-vedette fait le tour du monde et beaucoup d'argent! Des bidous qui seront d'ailleurs à l'origine de son déclin, alors que, mauvais gestionnaires, ses parents auraient dilapidé sa fortune. Au point où,

en mars dernier, ayant atteint l'âge de la majorité, Jordy Lemoine a fait paraître son autobiographie, dans laquelle il accuse ses parents, aujourd'hui divorcés, de l'avoir « spolié ». L'ex-vedette y révèle n'avoir touché qu'une somme dérisoire sur la fortune accumulée. Aujourd'hui, Jordy vit une existence d'adolescent ordinaire, bien loin des feux de la rampe. Mince consolation toutefois, en 2005 il est sorti vainqueur de *La Ferme des célébrités*, une émission de télé-réalité mettant en vedette quelques *has-been* du *showbiz*.



PHOTO THÉQUE LE SOLEIL

CITATIONS

« La guerre n'est pas la réponse. Elle n'est la solution à aucun conflit, pas de nos jours, pas dans ce siècle. »

— La chanteuse Shakira, qui s'est prononcée pour un cessez-le-feu au Liban

« Je compte me marier quelques fois avec le même homme ce mois-ci »

— L'actrice Pamela Anderson, qui a récemment fait part de ses intentions d'épouser le chanteur Kid Rock, affirme maintenant vouloir se marier en France, mais aussi à Malibu, à Detroit et à Nashville.

Vivre et créer en Charlevoix

Nathalie Côté

Collaboration spéciale

Martin Brisson et Jean-François Lavoie travaillent pendant tout l'été à l'atelier du regretté sculpteur Gérard Thériault, de Baie-Saint-Paul. Invitation à voir l'art hors des sentiers battus.

C'est avec la complicité de Claire Bouchard, la femme du sculpteur, que les deux artistes ont pris l'initiative de faire revivre l'atelier de Gérard Thériault (1939-2001), situé sur un des plus beaux emplacements de Baie-Saint-Paul. Depuis, la sculpteure Natasha Audet s'est jointe au projet estival où les artistes travaillent à leurs œuvres et accueillent les visiteurs. Ce lieu est aussi exceptionnel que stimulant : « C'est un atelier de rêve », reconnaît d'emblée Martin Brisson, qui désire avec le même élan que Jean-François Lavoie rendre ainsi un hommage à l'œuvre du sculpteur Gérard Thériault, qui a vécu pendant 40 ans à Baie-Saint-Paul.

Une visite à l'atelier de Gérard Thériault, où l'on peut encore apprécier plusieurs sculptures de l'artiste, c'est d'abord découvrir l'œuvre d'un créateur où domine la figure humaine aussi grandiose que fragile. C'est aussi pouvoir désormais reconnaître l'auteur derrière plusieurs des œuvres publiques. Gérard Thériault a fait le buste commémoratif en hommage au fameux peintre Clarence Gagnon, installé sur la rue Saint-Jean-Baptiste de Baie-Saint-Paul depuis 2001. C'est également lui qui a signé le buste représentant Cor-

nélius Krieghoff sis sur Grande Allée à Québec. Gérard Thériault, c'est aussi l'homme qui a conçu la sculpture *Eillée vers le large* devant la bibliothèque de Baie-Saint-Paul et *Big Bang* près du quai du village, pour ne nommer que celles-là.

Son atelier, ouvert au public pendant tout l'été, Gérard Thériault l'a construit lui-même tout près de sa maison, reconnaissable entre toutes, où un des coins du bâtiment est tenu à bout de bras par un homme d'acier. En découvrant son œuvre, on comprend que le travail sculptural de cet artiste est multiple. Il a touché avec un égal engagement la taille directe sur bois, sur pierre. Il a travaillé le bronze et les assemblages de métal.

Né à Cap-Chat, en Gaspésie, en 1939, Gérard Thériault fait des études à l'École du meuble et à l'École des beaux-arts de Montréal avant de travailler dans le domaine de l'enseigne et du panneau publicitaire, comme on l'apprend dans un texte de Bernard Langevin, biographe de l'artiste. C'est seulement à compter du début des années 80, à la suite de problèmes de santé, que l'artiste se consacrera totalement à sa pratique sculpturale. C'est une partie de cette production qui nous est accessible aujourd'hui.

UN HOMMAGE DE LA RELÈVE

C'est autour de leur intérêt commun pour l'œuvre de Gérard Thériault que se sont rencontrés Jean-François Lavoie et Martin Brisson. Visiter son atelier, c'est aussi découvrir le travail de ces deux artistes ayant choisi de vivre et de travailler dans Charlevoix. Depuis 1999, Martin Brisson



Jean-François Lavoie, Claire Bouchard (conjointe de M. Thériault), Martin Brisson et Natacha Audet perpétuent la mémoire de Gérard Thériault en travaillant dans l'atelier du regretté sculpteur.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

vit à Cap-à-l'Aigle, où il s'est installé à la suite de ses études à l'Institut québécois d'ébénisterie et de formations en sculpture monumentale à l'Université de Rimouski. Pendant tout l'été, Martin Brisson prépare d'ailleurs un projet d'intégration des arts à l'architecture pour le Complexe sportif de La Malbaie. Si les sculpteurs sont rares, la pratique de cet artiste l'est peut-être encore plus. En pratiquant la taille directe sur pierre et sur bois, il actualise les plus anciennes traditions québécoises. Martin Bris-

son participera en décembre prochain à une exposition collective avec 12 artistes québécois au Carrousel du Louvre, un lieu d'exposition dans les halles du musée parisien.

Après ses études de deuxième cycle en arts visuels à l'Université Laval, Jean-François Lavoie est revenu vivre à Baie-Saint-Paul. Il laisse, plus que jamais peut-être, libre cours à ses recherches picturales en poursuivant un travail débordant de couleurs. Ces explorations diverses, aussi chaotiques que la vie peut l'être parfois, témoignent

de l'attrait indéfectible de ce créateur pour la peinture et ses explorations multiples. Chez lui comme chez Martin Brisson d'ailleurs, on pressent qu'il ne pourrait en être autrement. Engagés et enthousiastes — ancrés dans leur milieu de vie —, ces deux artistes prouvent qu'il existe une relève en Charlevoix et qu'elle s'active en marge des lieux mille fois fréquentés.

Visite de l'atelier de Gérard Thériault 441, chemin Cap-aux-Rets, Baie-Saint-Paul. Pendant tout l'été du mardi au dimanche de 10 h à 17 h

HORAIRE DES CANAUX LOCAUX Du 29 juillet au 4 août 2006

Samedi 29 juillet	Dimanche 30 juillet	Lundi 31 juillet	Mardi 1er août	Mercredi 2 août	Jeudi 3 août	Vendredi 4 août
TÉLÉ MAG QUÉBEC						
10h, Virage ; 11h, Vélirium ; 11h30, Portrait de... ; 12h, Réveil ; 12h30, Tunning Performance ; 13h, À la découverte de... ; 13h30, Saveur d'été ; 14h, Spécial mag ; 14h30, À la découverte de... extra ; 15h, Virage ; 16h, Coupe quilles Univers ; 17h, L'heure de la bonne nouvelle ; 17h30, Loisirs chasse et pêche ; 18h30, Santé longue vie ; 19h, Astro Mag ; 19h30, Vélirium ; 20h, Tunning Performance ; 20h30, Action moteur sport ; 21h, Vélo plein air ; 21h30, Habitat mag ; 22h, Passion auto rétro ; 22h30, Coupe quilles Univers ; 23h30, Féminin pluriel.	10h, Télébingo Rotary ; 11h, Habitat mag ; 11h30, Animag ; 12h, Vélo plein air ; 12h30, Féminin pluriel ; 13h, Action moteur sport ; 13h30, Tunning Performance ; 14h, La belle vie ; 14h30, À la découverte de... ; 15h, Santé longue vie ; 15h30, Astro Mag ; 16h, Coupe quilles Univers ; 17h, Animag ; 17h30, Vélirium ; 18h, Habitat mag ; 18h30, Passion auto rétro ; 19h, Portrait de... ; 19h30, Spécial mag ; 20h, Virage ; 21h, Virage + ; 21h30, Saveur d'été ; 22h, Vélirium ; 22h30, Astro mag ; 23h, Tunning Performance ; 23h30, À la découverte de... extra.	10h, Tunning Performance ; 10h30, Saveur d'été ; 11h, Vélirium ; 11h30, Animag ; 12h, Portrait de... ; 12h30, Habitat mag ; 13h, Passion auto rétro ; 13h30, Vélo plein air ; 14h, Loisirs chasse et pêche ; 15h, Astro mag ; 15h30, Virage + ; 16h, L'heure de la bonne nouvelle ; 16h30, Animag ; 17h, Féminin pluriel ; 17h30, Vélirium ; 18h, Saveur d'été ; 18h30, À la découverte de... extra ; 19h, Habitat mag ; 19h30, Passion auto rétro ; 20h, À la découverte de... extra ; 20h30, Spécial mag ; 21h, En piste ; 21h30, Tunning performance ; 22h, Action moteur sport ; 22h30, La belle vie ; 23h, Santé longue vie ; 23h30, Vélo plein air.	10h, Astro mag ; 10h30, Vélirium ; 11h, Loisirs chasse et pêche ; 12h, Féminin pluriel ; 12h30, Spécial mag ; 13h, La belle vie ; 13h30, En piste ; 14h, Santé longue vie ; 14h30, Animag ; 15h, Saveur d'été ; 15h30, À la découverte de... ; 16h, Vélo plein air ; 16h30, Vélirium ; 17h, Habitat mag ; 17h30, Passion auto rétro ; 18h, Coupe quilles Univers ; 19h, En piste ; 19h30, Tunning Performance ; 20h, Portrait de... ; 20h30, À la découverte de... extra ; 21h, Animag ; 21h30, Virage ; 22h30, Virage + ; 23h, Loisirs chasse et pêche.	10h, Vélirium ; 10h30, La belle vie ; 11h, Virage + ; 11h30, Saveur d'été ; 12h, Astro mag ; 12h30, Virage ; 13h30, Portrait de... ; 14h, En piste ; 14h30, Habitat mag ; 15h, Passion auto rétro ; 15h30, Loisirs chasse et pêche ; 16h30, Santé et longue vie ; 17h, Spécial mag ; 17h30, Animag ; 18h, Astro mag ; 18h30, Vélirium ; 19h, Action moteur sport ; 19h30, À la découverte de... extra ; 20h, Féminin pluriel ; 20h30, Coupe quilles Univers ; 21h30, Astro mag ; 22h, Santé longue vie ; 22h30, À la découverte de... ; 23h, En piste ; 23h30, Portrait de...	10h, Saveur d'été ; 10h30, Astro mag ; 11h, Tunning Performance ; 11h30, En piste ; 12h, Coupe quilles Univers ; 13h, Vélirium ; 13h30, À la découverte de... ; 14h, Vélo plein air ; 14h30, Action moteur sport ; 15h, Féminin pluriel ; 15h30, La belle vie ; 16h, À la découverte de... extra ; 16h30, Virage + ; 17h, Portrait de... ; 17h30, En piste ; 18h, À la découverte de... ; 18h30, Animag ; 19h, Féminin pluriel ; 19h30, Santé longue vie ; 20h, Saveur d'été ; 20h30, Vélo plein air ; 21h, Loisirs chasse et pêche ; 22h, Spécial mag ; 22h30, L'heure de la bonne nouvelle ; 23h, Virage.	10h, Spécial mag ; 10h30, Animag ; 11h, Féminin pluriel ; 11h30, La belle vie ; 12h, Santé longue vie ; 12h30, Loisirs chasse et pêche ; 13h30, Virage ; 14h30, Coupe quilles Univers ; 15h30, À la découverte de... extra ; 16h, Féminin pluriel ; 16h30, Vélirium ; 17h, En piste ; 17h30, Tunning Performance ; 18h, Action moteur sport ; 18h30, Virage + ; 19h, Animag ; 19h30, La belle vie ; 20h, Habitat mag ; 20h30, Passion auto rétro ; 21h, Vélirium ; 21h30, Virage ; 22h30, Saveur d'été ; 23h, À la découverte de... ; 23h30, Vélirium.
CANAL VOX						
9h, Infocomm ; 15h30, Meublez vos passions ; 16h, Vo2 Sports ; 16h30, 360 ; 17h, Les Arshitechts du son ; 17h30, Pour l'amour des animaux ; 18h, Angle neuf ; 18h30, LéZarts ; 19h, Vent d'est ; 19h30, Trajectoire ; 20h, VO2 sports ; 20h30, 360 ; 21h, Les Arshitechts du son ; 21h30, LéZarts ; 22h, Sors de ta cour ; 22h30, Le livre show en vacances ; 23h, Infocomm.	9h, Infocomm ; 15h30, Qui rénove ! ; 16h, Salades de filles ; 16h30, Trajectoire ; 17h, Rendez-vous chasse et pêche ; 18h, Sors de ta cour ; 18h30, LéZarts ; 19h, VO2 sports ; 19h30, 360 ; 20h, Escales et découvertes ; 20h30, Sans filtre ; 21h, Vent d'est ; 21h30, LeZarts ; 22h, Baromètre ; 22h30, Que-Ritmo ; 23h, Infocomm.	9h, Infocomm ; 11h30, Pour l'amour des animaux ; 12h, Vent d'est ; 12h30, Sakados ; 13h, Le livre show en vacances ; 13h30, Qui rénove ! ; 14h, Sans filtre ; 14h30, Infocomm ; 17h30, Qui-dire ; 18h, Le livre show en vacances ; 18h30, Vent d'est ; 19h, Les Arshitechts du son ; 19h30, Le Guide de l'auto ; 20h30, Sans filtre ; 21h, Trajectoire ; 21h30, XSkatera ; 22h, Qui rénove ! ; 22h30, Meublez vos passions ; 23h, Infocomm.	9h, Infocomm ; 11h30, Les Arshitechts du son ; 12h, Sors de ta cour ; 12h30, Le Guide de l'auto ; 13h30, Meublez vos passions ; 14h, Rendez-vous chasse et pêche ; 15h, Qui-dire ; 15h30, Infocomm ; 17h30, Pour l'amour des animaux ; 18h, Le bon air de Camille ; 18h30, Sors de ta cour ; 19h, D'la grande visite ; 20h, Escales et découvertes ; 20h30, XSkatera ; 21h, Baromètre ; 21h30, Sors de ta cour ; 22h, Sakados ; 22h30, Sans filtre ; 23h, Infocomm.	9h, Infocomm ; 11h30, Qui-dire ; 12h, D'la grande visite ; 13h, Solo ; 13h30, Salades de filles ; 14h, Connexion ; 14h30, Infocomm ; 17h30, Angle neuf ; 18h, Esprit libre ; 18h30, Vo2 Sports ; 19h, 360 ; 19h30, Connexion ; 20h, Qui-dire ; 20h30, Top+ ; 21h, Le bon air de Camille ; 21h30, Vo2 Sports ; 22h, 360 ; 22h30, Sors de ta cour ; 23h, Infocomm.	9h, Infocomm ; 11h30, Circuit touristique ; 12h, LeZarts ; 12h30, Vo2 Sports ; 13h, 360 ; 13h30, Les gourmands disent ; 14h, Qui rénove ! ; 14h30, Pour l'amour des animaux ; 15h, Trajectoire ; 15h30, Infocomm ; 17h30, Escales et découvertes ; 18h, Sors de ta cour ; 18h30, LéZarts ; 19h, D'la grande visite ; 20h, Rendez-vous chasse et pêche ; 21h, Trajectoire ; 21h30, LeZarts ; 22h, Esprit libre ; 22h30, Escales et découvertes ; 23h, Infocomm.	9h, Infocomm ; 11h30, Les gourmands disent ; 12h, LeZarts ; 12h30, Sors de ta cour ; 13h, Vent d'est ; 13h30, Angle neuf ; 14h, Salades de filles ; 14h30, Infocomm ; 17h30, Vent d'est ; 18h, XSkatera ; 18h30, LeZarts ; 19h, Les Arshitechts du son ; 19h30, Escales et découvertes ; 20h, Le livre show en vacances ; 20h30, Que-Ritmo ; 21h, Complètement dada ; 21h30, LeZarts ; 22h, Vent d'est ; 22h30, Ma première Place des Arts ; 23h, Infocomm.

Rapper à contre-courant

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Un rappeur qui rend hommage à la femme et qui s'inscrit contre l'hypersexualisation des jeunes filles, ça s'appelle un rebelle. Un rebelle gentil, disons. Et en rasant à contre-courant avec son premier album solo, OTMC, ex-membre de Dubmatique, pourrait peut-être convertir au hip-hop un public plus large.

« J'aimerais revenir à l'essentiel. On a une musique qui peut porter un message. Ce message peut nous aider à nous détruire ou à nous élever. Moi, je cherche à nous élever. On peut arrêter de prendre la femme comme un objet dans le hip-hop et aller vers le respect de l'un et de l'autre », explique Ousmane Traoré, alias OTMC.

Le rappeur présentera pour la première fois en spectacle ce soir à Québec (19 h, place D'Youville), au Festival des journées d'Afrique, les pièces de *Sincérité volontaire*, lancé le 11 juillet. Il sait que son nouvel univers sera plus visuel qu'autrefois, du temps où il n'y avait sur scène que des voix et des échantillonnages. Ce soir, il y aura des guitares et éventuellement une batterie et une basse.

Le message est plus chanté aujourd'hui, la mélodie fait mieux son chemin, le rap côtoie d'autres styles.

« Je n'arrivais plus à évoluer avec les échantillonnages. J'ai voulu revenir en arrière, avec ma guitare, pour emmener les mélodies et la musique ailleurs. »

OTMC s'est inspiré du reggae. Pas pour en faire, mais plutôt pour en capter l'essence.

« Le reggae est aussi une musique à message. Qu'est-ce qui fait qu'il passe mieux? La sacrée guitare qui laisse place à la mélodie. »

Il n'est pas du tout le premier à intégrer la mélodieuse guitare au hip-hop, mais OTMC crée néanmoins des couleurs particulières.

CD DÉDIÉ AUX FEMMES

Le musicien a préparé son album libéré de toute pression. Dubmatique, le pionnier du hip-hop au Québec, avait connu un

Il n'est pas le premier à intégrer la mélodieuse guitare au hip-hop, mais OTMC crée néanmoins des couleurs particulières

grand succès dès son premier album en 1996. *La Force de comprendre* s'était écoulé à 125 000 exemplaires, alors il y avait une sorte d'obligation de résultat pour la suite des choses.

Si son album est dédié aux femmes, c'est parce qu'OTMC en est entouré. Sa conjointe lui a donné deux petites filles et il n'y a que des femmes dans sa boîte de production. « Pour moi, c'est tout naturel de les écouter avant de faire quoi que ce soit! »

Quand, dans une chanson, il demande à la « petite déesse » de cacher ses fesses, on songe au père qui ne souhaite pas voir grandir ses filles dans une société hypersexualisée.

« Je me suis posé la question: est-ce que leurs corps ne leur appartiennent pas à elles? Je ne veux pas être moralisateur, mais en même temps, faut-il aller toujours plus loin dans l'hypersexualisation? (...) Je ne dis pas que j'arrêterai le phénomène, mais j'ai voulu aller à l'inverse. »

Fanm Mwen, qui veut dire « nos femmes » en créole, est un hymne à la femme, inspiré par... Jeanette Bertrand. Pourquoi elle? Parce qu'aux yeux d'OTMC, elle est une icône au Québec et une femme qui a démontré qu'elle et ses sembla-

bles pouvaient jouer un rôle prépondérant dans la société.

On le constate, OTMC ne chante pas les ghettos. Il n'en fait pas partie et, pour lui, ça n'a pas vraiment de lien avec le Québec. Qu'on lui colle une image de gentil garçon, en opposition avec le *gangsta rap*, ça lui va. Les fusils et les injures, très peu pour lui.

« C'est tout simplement ma réalité. J'ai pas besoin de crier pour me faire entendre. Qui aboie ne mord pas... »



OTMC s'est inspiré du reggae pour son premier album. Pas pour en faire, mais plutôt pour en capter l'essence.

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET
23 JUIN AU 26 AOÛT 2006

Hydro Québec

LE FESTIVAL INTERNATIONAL

MERCREDI 2 AOÛT
Le Domaine Danse
O VERTIGO,
ANGELS

JEUDI 3 AOÛT
Les Concerts Jazz
SOPHIE MILMAN, voix
et son quintette

VENDREDI 4 AOÛT
La Musique de chambre
DUKE TRIO
Mark Fewer, violon
Thomas Wiebe, violoncelle
Peter Longworth, piano

SAMEDI 5 AOÛT
Les Découvertes
ORCHESTRE NATIONAL DES JEUNES DU CANADA
Direction: JACQUES LACOMBE

DIMANCHE 6 AOÛT 16 h
Concert-bénéfice pour le fonds de bourse Jacqueline et Paul Desmarais
HORS-SÉRIE
HÉLÈNE GUILMETTE, soprano
PETER MCGILLIVRAY, baryton
MARTIN DUBÉ, piano

LA SALLE FRANÇOYS-BERNIER
10 ANS D'ÉMOTIONS!
Tous les concerts sont présentés à 20h30 à moins d'une mention spéciale.

ABONNEZ-VOUS ! RÉSERVEZ TÔT !

INFORMATION ET RÉSERVATIONS :
(418) 452-3535 ou 1 888 336-7438
WWW.DOMAINEFORGET.COM

Culture et Communications Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage

CASINO
Billetech

BAIE-SAINT-PAUL Identités et remplacements

24^e SYMPOSIUM international d'art contemporain

Du 4 AOÛT au 4 SEPTEMBRE 2006

Jacques Baril / Québec
Guy Blackburn / Québec
Martin Bureau / Québec
Cindy Dumais / Québec
Éric Gagnon / Québec
Mathieu Léger / Nouveau-Brunswick
Daniel Oxley / Ontario
Maria Eugenia Poblete / Chili
Alain-Martin Richard / Québec
Boran Richard / Québec

César Saëz et son équipe internationale / Québec-Hollande-Ontario

INVITÉS SPÉCIAUX: BGL
Carole Simard-Laflamme
Direction artistique: Guy Sioui Durand

DÉAMBULATION FESTIVE DANS LES RUES EN OUVERTURE
3 EXPOSITIONS INÉDITES AU CENTRE D'EXPOSITION
10 RÉSIDENCES DE CRÉATION DANS L'ARÉNA
FORUM *HABITER TOUT LE TERRITOIRE PAR L'ART?*
WEEK-END D'ART ACTION DES FEMMES
SEMAINE VOIR ET LIRE L'ART
VISITES COMMENTÉES DES ŒUVRES

Ouverture officielle

Vendredi le 4 août 2006 à 19 heures

Rendez-vous au stationnement de l'auberge La Grande Maison
160, rue Saint-Jean-Baptiste

LE CENTRE D'ART DE BAIE-SAINT-PAUL

SITE DU SYMPOSIUM: 11, rue Forget
ADM: 23, rue Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 2J2
T. (418) 435-3681 F. (418) 435-6269

www.symposium-baiesaintpaul.com

ART CONTEMPORAIN

Athènes s'offre une « grande promenade » estivale

Parmi les œuvres exposées jusqu'au 29 septembre, dans la rue et dans divers locaux et emplacements, figurent une installation photographique du Français Christian Boltanski, une sculpture en marbre de l'Indien Anish Kapoor ou des installations vidéo du Turc Kutlug Ataman et de l'Américain Gary Hill. Montée par le Musée grec d'art contemporain (EMST), l'exposition compte aussi au pied de l'Acropole un *Musée palestinien d'histoire naturelle et du genre humain* de l'artiste palestinien Khalil Rabah, qui enferme dans des grandes commodes blanches des objets centrés autour de l'olivier.



L'exposition compte aussi au pied de l'Acropole un *Musée palestinien d'histoire naturelle et du genre humain* de l'artiste palestinien Khalil Rabah. — PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL

« KIOSQUE PHILOSOPHIQUE »

Un peu plus loin, l'artiste grec Andréas Angelidakis a installé un « kiosque philosophique », grande structure métallique ouverte aux visiteurs. L'exposition, dont le titre est inspiré de la grande promenade piétonne aménagée dans le centre antique d'Athènes autour de l'Acropole, ambitionne de faire dialoguer dans un éphémère musée ouvert vestiges antiques et créations contemporaines, selon l'EMST.

Agence France-Presse

ATHÈNES — Une ambitieuse exposition d'art contemporain, intitulée *La Grande Promenade*, présente cet été à Athènes 80 œuvres de 44 artistes grecs et étrangers, disséminées autour de l'Acropole, dans le centre antique de la ville.

La Tate Modern de Londres veut s'adjoindre une tour de Babel pour 2012

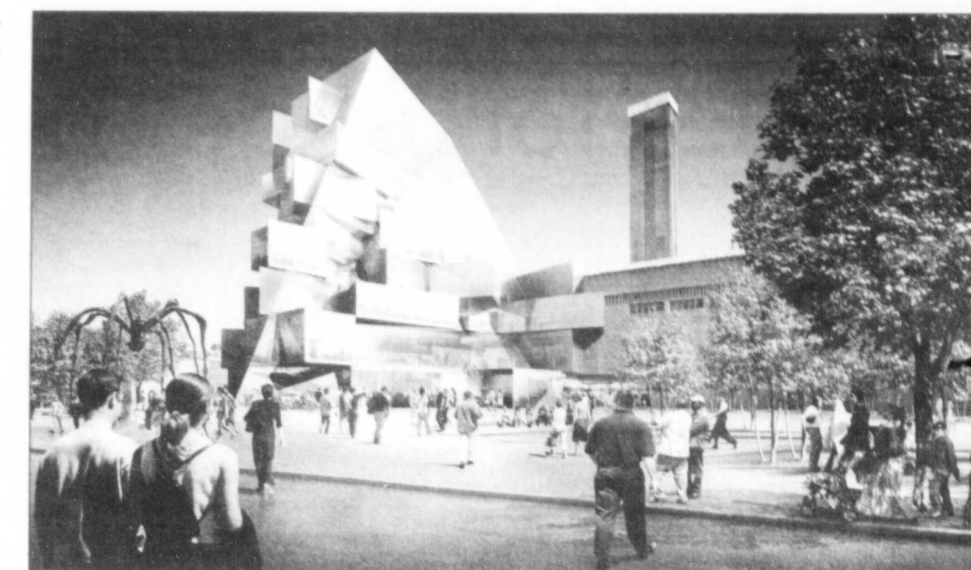
LONDRES — La Tate Modern, l'une des principales attractions artistiques de Londres, a lancé mardi un projet d'extension sous la forme d'une sorte de tour de Babel cubiste aux parois de verre qui devrait ouvrir pour les Jeux olympiques de 2012.

Accolée à la centrale électrique désaffectée dans laquelle a été installée la Tate Modern, sur la rive sud de la Tamise, l'extension de 70 m de haut devrait coûter 215 millions de livres (398 millions \$), essentiellement financée par le secteur privé.

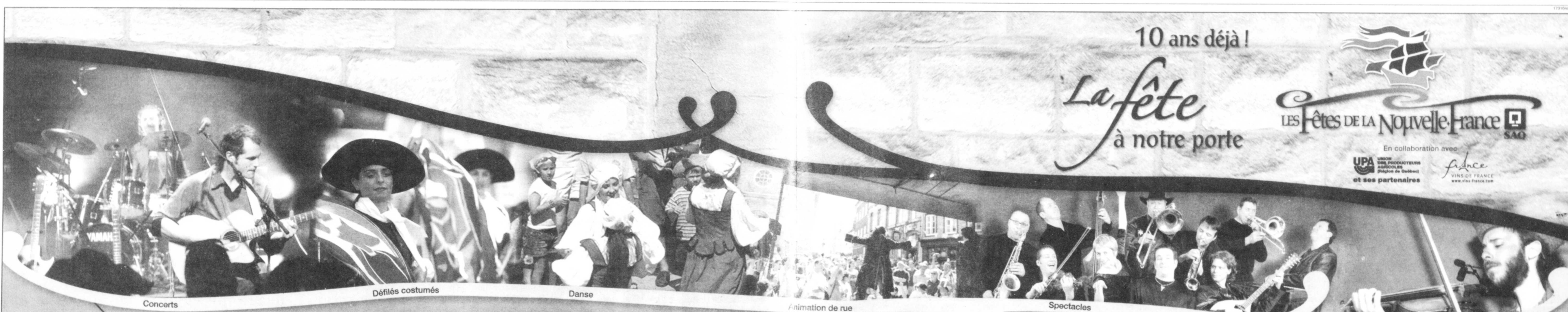
QUATRE MILLIONS DE VISITEURS

La mairie de Londres a signé mardi un chèque de 7 millions de livres pour ce projet conçu par les architectes Jacques Herzog et Pierre de Meuron, pères du premier bâtiment.

La Tate Modern, qui réunit de l'art moderne international de 1900 à nos jours, avec les plus grands créateurs du XX^e siècle — Picasso, Dalí, Warhol —, a accueilli plus de 4 millions de visiteurs l'an dernier, soit plus du double que prévu.



Ce projet a été conçu par les architectes Jacques Herzog et Pierre de Meuron, pères du premier bâtiment. — PHOTO AFP



Concerts

Défilés costumés

Danse

Animation de rue

Spectacles

Musique

Les rendez-vous de nos 10 ans présentés par **Orléans Express**



Effigie
Jusqu'au 1^{er} août en prévente à 6 \$
Dans les succursales SAQ de la région de Québec et chez les commerçants qui affichent « effigie en vente ici » de place Royale et du Quartier Petit-Charlaimain.
En vente à 8 \$ sur les sites durant l'événement
À l'achat de l'effigie, courez la chance de gagner un chèque-cadeau de 1 000 \$ offert par Place Laurier.



JEUDI 3 AOÛT
20 h 00
Claire Pelletier
Scène de la Cour du Séminaire



VENDREDI 4 AOÛT
19 h 00
Grand Déplacement
Hall du Musée de la civilisation
En collaboration avec la Société Nationale de l'Acadie



SAMEDI 5 AOÛT
20 h 00
Angèle Dubeau et la Pietà
Scène de la Cour du Séminaire

Achetez vos billets dès maintenant! 12 \$* en prévente jusqu'au 30 juillet.
1 800 900 SHOW (7469) www.billetech.com *Taxes incluses. Frais de service en sus.

À gagner : un voyage à Paris pour deux personnes Gracieuseté de **GRUPE VOYAGES QUÉBEC**
Détails et règlement sur www.nouvellefrance.qc.ca. Pour se joindre au groupe : (418) 525-4585

Les Incontournables



Théâtre Interactif Bell

THÉÂTRE INTERACTIF BELL
Soyez metteur en scène!
Déterminez la suite de l'histoire.
Votez par messagerie texte ou sur nouvellefrance.qc.ca. 4 paniers du terroir à gagner. Consultez le programme officiel pour l'horaire et les sites.



DÉFILÉ DE GÉANTS



MARCHÉ PUBLIC UPA



SITE DES ENFANTS

Programmation complète dans le programme officiel disponible dans les SAQ, dans le Québec Scope et sur nouvellefrance.qc.ca.

LE PETIT LIEUTENANT

Fragiles forces de l'ordre

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com



Critique

Nathalie Baye porte *Le Petit Lieutenant* sur ses épaules fragiles avec la force d'une grande actrice. Drame policier à la trame convenue, la dernière réalisation du Français Xavier Beauvois se reprend haut la main avec son portrait juste d'une alcoolique aux prises avec ses démons intérieurs.



Le réalisateur a voulu tourner un film à l'image de la vraie vie d'un flic.

Pas de tueur en série, de psychopathe ou de grand voyou. Pas de complot à grande échelle non plus ou de corruption au sommet. Le

réalisateur a voulu tourner un film à l'image de la vraie vie d'un flic. *Écrit* les enquêtes spectaculaires. Il a réussi. Son intrigue po-

licière ne passera pas à l'histoire, mais ses anti-héros crèvent l'écran et insufflent un caractère humain et troublant au récit.

À sa sortie de l'école de police, Antoine Derouère (Jalil Lespert) jette son dévolu sur Paris. Jeune et naïf, le petit nouveau est rapidement pris en charge par ses collègues, un groupe tissé serré. Au premier rang de son comité d'accueil, la capitaine Caroline Vaudieu (Nathalie Baye). De retour dans le service après avoir vaincu son alcoolisme, elle prend sous son aile celui qu'elle surnomme affectueusement son « petit lieutenant ». Première affaire à élucider : le meurtre d'un sans-abri par des sans-papier venus de Russie. Une attaque violente pour une poignée d'euros.

Après avoir côtoyé les forces de l'ordre pendant deux ans, le réalisateur de *Selon Matthieu* et *N'oublie pas que tu vas mourir* s'est fait à l'idée : les grandes histoires policières, ce n'est que du cinéma. Son dernier long métrage reflète bien son constat. Rien de bien haletant dans ce *Petit Lieutenant*.

À défaut de porter attention au jeu du chat et de la souris offert, nos regards se tournent vers la performance tout en nuances de Nathalie Baye. Récipiendaire du César de la meilleure actrice pour ce rôle d'une enquêteuse hantée par l'alcoolisme, Nathalie Baye allie à la perfection force et fragilité.

Dans la peau du dernier venu au groupe d'enquêteurs, Jalil Lespert vise juste. Le petit lieutenant est attachant, et on croit sans effort chacun de ses gestes innocents de policier fraîchement diplômé. Le reste de la distribution se montre très sobre. Les flics dépeints n'ont certes pas de panache, mais leurs luttes intérieures s'avèrent diablement plus intéressantes.

À mille lieues des conventions du polar policier, *Le Petit Lieutenant* porte son regard sur l'alcoolisme davantage que sur la justice. Le long métrage de Xavier Beauvois évite les jugements excessifs, prend bien soin de ne pas faire de rechute dans les clichés du genre. Une autre preuve que la modération a bien meilleur goût.

Au générique

Titre : *Le Petit Lieutenant*
Genre : drame policier
Réalisateur : Xavier Beauvois
Acteurs : Nathalie Baye, Jalil Lespert, Roschdy Zem et Antoine Chappey
Salles : Clap, Sainte-Foy
Classement : général
Durée : 1 h 50
Cote : ★★★1/2

On aime : Nathalie Baye, forte et fragile

On n'aime pas : l'intrigue policière, plutôt accessoire

Orléans Express présente

Les rendez-vous de nos **10 ans**

LES FÊTES DE LA Nouvelle France SAQ

en collaboration avec

UPA UNION DES PRODUCTEURS AMBROSIALES (Maison de Québec) et ses partenaires

fiduce VINS DE FRANCE www.vins-france.com

DU 2 AU 6 AOÛT 2006
www.nouvellefrance.qc.ca

JEUDI 3 AOÛT . 20 h 00
Claire Pelletier
Scène de la Cour du Séminaire

VENDREDI 4 AOÛT . 19 h 00
Grand Déangement
Hall du Musée de la civilisation
En collaboration avec la Société Nationale de l'Acadie

VENDREDI 4 AOÛT . 20 h 00
Les Sortilèges / « Attache ta tuque »
Scène de la Cour du Séminaire

SAMEDI 5 AOÛT . 20 h 00
Angèle Dubeau et la Pietà
Scène de la Cour du Séminaire

DIMANCHE 6 AOÛT . 15 h 30
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal
Scène de la Cour du Séminaire

ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT !

Pré-vente 12 \$*
du 6 juin au 30 juillet
Tél. 691.7211
1 800 900.SHOW (7469)
www.billetech.com
* Taxes incluses, frais de services en sus

Billetech

RENDEZ-VOUS À PARIS !

À gagner
Un voyage à Paris pour deux personnes, comprenant : avion, hôtel, transfert, un accompagnateur, 2 repas/jour et vin au souper !

Mai 2007
Une valeur de 3 300 \$
Une gratuité de

GRUPE VOYAGES QUÉBEC
Pour se joindre au groupe (418) 525-4585

Tirage le 7 août.
Détails et règlements disponibles au www.nouvellefrance.qc.ca

Info Fêtes Bell
418 694-3311 / 1 800 391-3383
www.nouvellefrance.qc.ca

leSoleil TVR

CETTE OFFRE PREND FIN LE 3 AOÛT

LIVRE DE COLLECTION

NADIA

Un livre de Réjean Tremblay, avec plus de 50 photos.

Revivez la magie des Jeux olympiques de 1976 avec la reine des jeux, Nadia Comaneci.

Offre exclusive d'une durée limitée
Disponible dès maintenant avant sa sortie en librairie

Disponible dès maintenant à :
SEULEMENT 29,95 \$
Vous êtes abonné à ce quotidien ?
NE PAYEZ QUE 23,95 \$

Pour commander :
www.cyberpresse.ca/librairie
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE - TPS EN SUS



En plus de camper, avec sa truculence habituelle, le rôle du flic québécois David Bouched, Patrick Huard a pris beaucoup de plaisir à imaginer et à écrire le scénario de *Bon Cop, Bad Cop*, la comédie réalisée par Érik Canuel, à l'affiche dès le 4 août.

Deux cops complémentaires

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com

Bon Cop, Bad Cop, une comédie politique? On peut en rire, car la farce est gratinée, mais ce n'est pas pour rien que la pub du film parle des « deux solitudes ». Un flic québécois, un cop ontarien... et un incident frontalier! Ce cadavre à cheval sur une pancarte à la frontière des deux « provinces », ni David Bouched (Patrick Huard), ni Martin Ward (Colm Feore) ne veulent s'en occuper. Il faudra que leurs supérieurs leur ordonnent de faire équipe pour trouver l'assassin. *Bon Cop, Bad Cop*, d'Érik Canuel, prend l'affiche partout au Canada dès le vendredi 4 août.

C'est Patrick Huard qui a imaginé et écrit cet habile scénario fait

pour divertir, mais qui prête aussi à une relaxante lecture politique. Confrontation de deux langues, de deux mentalités, de deux façons de faire... ou de ne rien faire. Ce problème commun qu'on ne veut pas régler, ce corps du délit qu'on laisse pourrir, ne serait-ce pas un certain partage des pouvoirs?

Sans s'afficher fédéraliste ou indépendantiste, Patrick Huard admet volontiers que son intention était de trouver un sujet qui intéresserait autant les Québécois que les Canadiens anglais. « Je cherchais une chose qui nous unissait. J'ai alors pensé au hockey, notre sport national! Je me suis souvenu que les Québécois avaient réagi aussi émotivement à la vente des Nordiques au Colorado que les gens d'Edmonton à la vente de Gretzky à Los Angeles. La piste de l'assassin devait donc nous mener dans le monde du hockey de la Ligue nationale », dévoile Patrick Huard en entre-

vue. Mais laissons au spectateur le soin de découvrir le lien entre le cadavre de la pancarte et l'amateur de hockey frustré...

POLICIERS CARICATURAUX

Le hasard ne laissant rien... au hasard, c'est à Toronto, à la remise des Genie Awards, ces Oscars canadiens, que Patrick Huard a eu « le flash », comme il le dit: « En

Patrick Huard admet que son intention était de trouver un sujet qui intéresserait autant les Québécois que les Canadiens anglais

2003, j'y ai présenté un petit numéro où je me moquais aussi bien des travers des francophones que de ceux des anglophones... et tout le monde se tapait sur les cuisses! Voilà pourquoi mes deux cops sont aussi caricaturaux l'un que l'autre. Si je me moque du côté brouil-

lon de David Bouched, je m'amuse tout autant du style pogné de Martin Ward. »

Le fait est que Ward (Huard prononcé à l'anglaise!) est aussi rigoureux, scientifique et à cheval sur le règlement que Bouched est imprévisible, improvisateur et *loose cannon*, comme on dit à Montréal aussi bien qu'à Toronto. La plupart du temps, le Québécois apparaît comme l'exécutant et l'autre, comme son supérieur. N'est-ce pas ramener sur le tapis le fameux complexe du Québécois porteur d'eau?

« Disons que mes deux cops sont complémentaires. Il est vrai que Bouched bouge d'abord et pense ensuite, alors que c'est le contraire pour Ward. Je ne m'en repens pas du tout. Tellement que si on tourne une suite, cette différence sera encore plus assumée. J'ai dé-

jà une bonne idée pour le second film, et si je me fie à la rapidité avec laquelle j'ai eu les subventions pour le premier, il y a de fortes chances que je retrouve Colm Feore, qui est prêt à revenir demain, *in a heartbeat*, comme il me l'a dit », révèle Huard.

Un film commercial qui unit les Canadiens, voilà bien l'idéal pour un organisme subventionneur comme Téléfilm Canada. Davantage que le tournage à Québec de *La Trilogie des dragons* par Robert Lepage, qui s'est vu refuser toute aide fédérale...

« Oui, ça se peut que les francophones et les anglophones s'amuse des mêmes affaires! Et comme le film est bilingue, la même version va circuler partout, ce sera exactement la même chose dans toutes les villes du pays. C'était ça, le concept, bien davantage que d'élargir mon public personnel! » s'exclame Patrick Huard.

Une chose est certaine: *Bon Cop, Bad Cop* fournit un rôle truculent à souhait à l'ancien *stand-up* devenu comédien, très présent au grand écran. On l'a vu dans les trois premiers volets des *Boys* (encore le hockey!); *Stardom*, de Dénys Arcand; *Comment ma mère accoucha de moi durant sa ménopause*, de Sébastien Rose; *Nez rouge* d'Érik Canuel; *Maman Last Call* de François Bouvier...

Après des expériences aussi diversifiées, quel rôle lui apporterait un nouveau défi? « J'aimerais jouer, ou même réaliser un film qui parlerait non pas des mafiosos qui ont du *glamour*, mais des petits criminels, des mal-pris qui sont obligés de faire toutes sortes de cossins pour s'en sortir... »

SOUS LES MERS
= MONDE
EN 3D

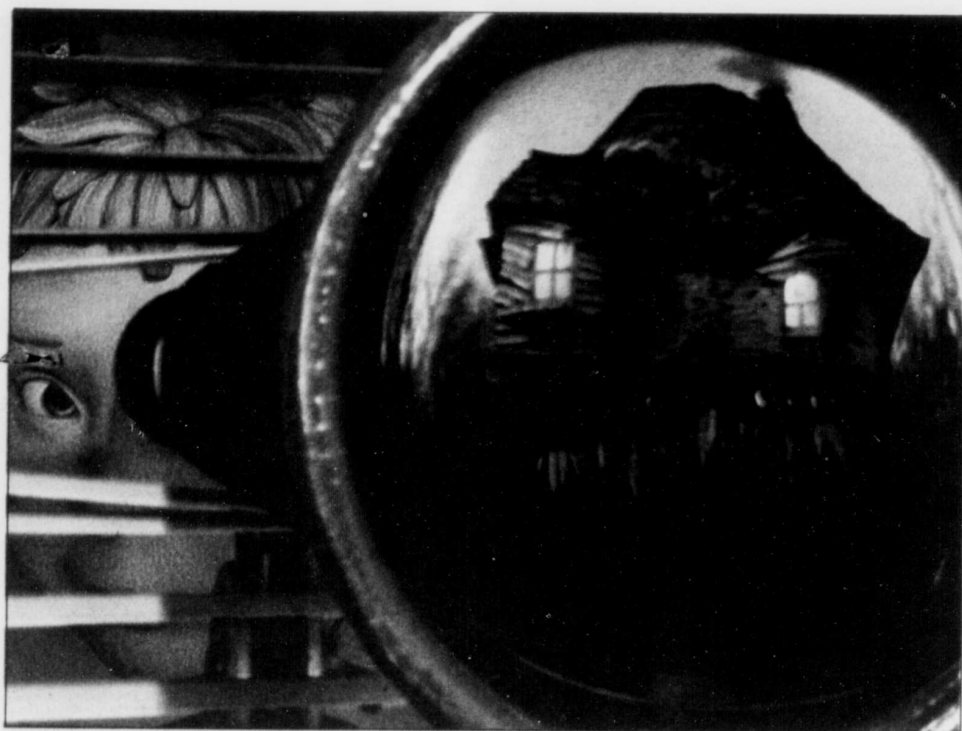
Une présentation

IMAX

des Galeries de la Capitale

418.624.4629 imaxquebec.com

TOUS LES JOURS 10H, 14H, 16H, 18H, 20H



Tantôt rigolo, mais bien garni de scènes qui font sursauter, *La Maison monstre* pourrait être qualifié de thriller pour enfants. Le film a reçu la cote « Général », mais il faudra y penser à deux fois avant d'y emmener les plus impressionnables des tout-petits.

LA MAISON MONSTRE

Thriller pour enfants

Geneviève Bouchard
gbouchard@lesoleil.com



Critique

Les défis sont grands quand vient le temps de renouveler le genre déjà bien servi du cinéma d'animation. Véritable *whiz kid*, la recrue Gil Kenan avait pour tâche de pousser un cran plus loin la technique de *motion capture* développée par l'équipe de Robert Zemeckis dans *Boréal Express*. Et le nouveau venu peut dire mission accomplie.

Les attentes étaient grandes envers celui qui, à 29 ans, fait ses débuts à Hollywood sous la houlette des producteurs Robert Zemeckis et Steven Spielberg. Avec *La Maison monstre*, Gil Kenan réussit non seulement à marier les héritages des deux célèbres réalisateurs, mais il offre une production divertissante qui place la forme et le fond sur un pied d'égalité. Avant d'être un film d'animation, *La Maison monstre* est un film à part entière.

La publicité cite *Les Goonies* comme influence au long métrage de Kenan. On y décèle la même énergie chez DJ, Chowder et Jenny, de jeunes téméraires — à la limite de l'enfance et de l'adolescence — qui découvrent que la demeure de leur vieux cinglé de voisin est animée d'une existence propre.

SUEURS FROIDES À L'HORIZON

Si le misanthrope ne supporte pas qu'on effleure, ne serait-ce que d'un orteil, sa précieuse pelouse, la maison n'en tolère pas plus lorsque son propriétaire se retrouve à l'hôpital. Humains comme animaux se retrouvent vite avalés par l'horrible bâtiment, qui va jusqu'à jouer de ruse pour se délecter de nouvelles victimes. Et avec Halloween qui se pointe le nez, gageons que le festin sera gargantuesque... À moins que la bande de DJ ne puisse l'en empêcher.

Au nombre des sources d'inspiration de *La Maison monstre*, on pourrait égale-

ment noter *Poltergeist*, dont les arbres terrifiants et quelques clins d'œil mi-effrayants, mi-humoristiques ont été empruntés.

Tantôt rigolo, mais bien garni de scènes qui font sursauter, *La Maison monstre* pourrait être qualifié de thriller pour enfants. Le film a reçu la cote « Général », mais il faudra y penser à deux fois avant d'y emmener les plus impressionnables des tout-petits. Des sueurs froides sont à l'horizon lorsque le monstre se réveille pour révéler les origines surnaturelles de sa haine envers les enfants.

Comme pour *Boréal Express*, les acteurs qui ont prêté leur voix aux personnages du film leur ont offert leurs expressions faciales et leurs mouvements, grâce à des capteurs disposés sur leur corps. Et là, on peut dire que l'élève a surpassé le maître.

Zemeckis avait utilisé la technologie d'une manière hyperréaliste en reproduisant le plus fidèlement possible la physiologie humaine. Sauf qu'il n'est pas facile de donner un regard vivant à des personnages créés par ordinateur, de là un petit air inquiétant qui avait été critiqué à l'époque.

Apprenant des erreurs de son aîné, Gil Kenan a plutôt privilégié un esthétisme plus près du dessin, sans pour autant négliger la subtilité des mimiques permises par le *motion capture animation*. Le résultat n'en est que plus réussi.

Au générique

Titre : *La Maison monstre* (v.f. de *Monster House*)
Genre : animation
Réalisateur : Gil Kenan
Salles : Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, StarCité
Classement : général
Durée : 1 h 30
Cote : ★★★1/2

On aime : la qualité du scénario et de l'animation

On n'aime pas : quelques clichés, vers la fin

SCOOP

Les mystères de Londres

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com



Critique

Serial killer or not, le dernier film londonien de Woody Allen n'en est pas moins un aimable divertissement, presque du théâtre d'été! Dans l'objectif de Woody l'incorrigible, le nouveau Jack The Ripper devient un second Cary Grant, un gentil séducteur.

Vraie énigme policière, *Scoop* n'en est pas moins une comédie légère typiquement Woody. C'est son *London Murder Mystery*, 13 ans après son meurtre et mystère à Manhattan. Mais au lieu de mener l'enquête avec une épouse d'âge mûr (Diane Keaton), le cinéaste vieillissant se lance dans l'aventure avec une jeune étudiante (Scarlett Johansson) qu'il fait passer pour sa fille. Autres temps, autres mœurs...

Londres ou New York, ce n'est là qu'une question de décor, puisque les deux héros de *Scoop* sont américains. Allen tient lui-même le rôle du magicien Sid Waterman, alias The Great Splendini, alors que sa nouvelle égérie, Scarlett Johansson, joue l'étudiante américaine en journalisme en stage à Londres. Toujours aussi imaginaire, Allen fait débiter son histoire en plein spectacle de magie. D'ailleurs, tout le film n'est qu'une représentation assez théâtrale, une sorte de vaudeville où chaque personnage joue... un autre personnage.

LE RÔLE DE L'APPÂT

Ce soir-là, Splendini invite la plus jolie fille de l'assistance à entrer dans une boîte chinoise pour la faire disparaître. Mais au lieu du vieux truc de magie, c'est un phénomène paranormal qui se produit : Sondra se retrouve nez à nez avec le fantôme d'un journaliste assassiné, Joe Strombel (Ian McShane), qui lui refille le *scoop* du siècle... Le fameux tueur au tarot, qui ne s'attaque qu'à des prostituées, n'est nul autre que Peter Lyman (Hugh Jackman), le fils bien connu d'un lord

plein aux as (les deux allant de pair, en Angleterre).

À partir de là, Sid et Sondra jouent des rôles de composition, dans le but de s'introduire dans le milieu huppé de Peter Lyman. Sondra présente Sid comme son père qui a fait fortune en Amérique dans les bijoux. Sondra, de son côté, joue le rôle de l'appât : elle plonge dans la même piscine que Lyman et fait semblant de se noyer, alors qu'elle est championne de natation. En fait, cette fille d'apparence si innocente joue sciemment avec la mort, puisqu'elle soupçonne Lyman d'être le tueur au tarot.

Quant à Woody Allen, il en profite pour se payer la tête des nobles britanniques et de leur faux vernis, où seule compte la valeur des objets d'art. Splendini s'égaye dans les soirées mondaines et divertit la galerie avec ses tours de cartes, tout autant que les spectateurs de ses *shows*. De but en blanc, comme s'il allait à la pêche au con, il annonce à ces snobs qu'il a chez lui un Rubens. « Un portrait ? » s'enquiert-on. Et Sid de répondre : « Non. Un sandwich. »

Si Woody Allen s'amuse aux dépens des notables, le spectateur se fait doublement plaisir en le voyant évoluer parmi eux avec sa verve habituelle et en suivant avec grand intérêt l'évolution de l'enquête du faux père et de sa fausse fille...

Au générique

Titre : *Scoop*
Genre : comédie policière
Réalisateur : Woody Allen
Acteurs : Scarlett Johansson, Woody Allen, Hugh Jackman
Salles : Clap (v.o.a., s.-t. f.), StarCité (v.o.a. seulement)
Classement : général
Durée : 1 h 36
Cote : ★★★

On aime : le mélange respectueux des genres, le scénario inventif, l'intérêt soutenu, l'humour léger, la complicité de Woody et Scarlett

On n'aime pas : des bricoles



Vraie énigme policière, *Scoop* n'en est pas moins une comédie légère typiquement Woody. Scarlett Johansson donne ici la réplique à Hugh Jackman.



Âgée d'à peine 21 ans, Scarlett Johansson bénéficie déjà d'une grande expérience professionnelle. Exerçant ce métier depuis l'enfance, l'actrice fait aujourd'hui partie de celles dont le talent fait l'unanimité, particulièrement depuis ses prestations dans *Lost in Translation* de Sofia Coppola, et *Girl with a Pearl Earring* de Peter Webber. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

SCARLETT JOHANSSON

La muse de Woody Allen s'amuse

Marc-André Lussier

La Presse

NEW YORK — Woody Allen est fou d'elle. Tous ceux qui ont eu à travailler avec la blonde actrice ne tarissent pas d'éloges à son égard. Dans un certain imaginaire fantasmagorique masculin, Scarlett Johansson est même en train de détrôner Angelina Jolie au sommet du palmarès des personnalités les plus désirables. Une question de timbre de voix, de traits, de rondeurs...

« Scarlett déborde de talent, d'intelligence, de beauté et de simplicité », résume Ian McShane, l'un de ses partenaires de jeu dans *Scoop*. « C'est une joie totale de travailler avec elle, déclare de son côté Woody Allen. J'avais l'impression d'avoir gagné à la loterie. Scarlett est belle, *sexy*, très intelligente, amusante, vive d'esprit, agréable dans le travail. Son registre est large et elle possède un jeu d'une grande puissance dramatique. Elle peut aussi être drôle quand le rôle l'exige. Il y a quelques personnes avec qui j'ai travaillé au fil des ans — Diane Keaton notamment — qui avaient tout. Scarlett fait partie de celles-là. »

Les citations de Woody Allen

que vous venez de lire ont été directement reprises des notes de production de *Scoop*. L'auteur-cinéaste n'a en effet pas assisté à la rencontre de presse tenue à New York, retenu, dit-on, par le tournage de son troisième film londonien.

Scarlett, par contre, était bel et bien là. Quatorze minutes bien comptées dans une salle où étaient réunis une quinzaine de journalistes. Inutile de dire que les questions se bousculaient. Les réponses, elles, étaient lancées dans un contexte qui relevait presque de la performance athlétique.

NOUVEAU STATUT

Âgée d'à peine 21 ans, Scarlett Johansson bénéficie déjà d'une grande expérience professionnelle. Exerçant ce métier depuis l'enfance, l'actrice fait aujourd'hui partie de celles dont le talent fait l'unanimité, particulièrement depuis ses prestations dans *Lost in Translation* de Sofia Coppola, et *Girl with a Pearl Earring* de Peter Webber. Si sa filmographie compte maintenant près de 25 productions, elle n'a quand même atteint le statut de superstar que récemment. L'actrice apprend d'ailleurs à composer avec cette nouvelle réalité.

Aussi s'est-elle refermée comme une huître lorsque certains

journalistes ont voulu s'aventurer sur le terrain de sa vie personnelle.

« On ne sait pas grand-chose sur moi parce que je tiens à ma vie privée. Surtout en cette époque où les gens préfèrent se concentrer sur des choses complètement superficielles. Et puis, je déteste le potinage! »

« On ne sait pas grand-chose sur moi parce que je tiens à ma vie privée. Surtout en cette époque où les gens préfèrent se concentrer sur des choses complètement superficielles. Et puis, je déteste le potinage! »

Ironie du sort, l'actrice interprète justement dans *Scoop* le rôle d'une étudiante en journalisme qui est prête à tout pour trouver la vérité dans une affaire nébu-

leuse. En visite chez des amis londoniens, la jeune Américaine aura l'occasion de mettre sa curiosité à profit le jour où le fantôme d'un éminent journaliste récemment disparu (Ian McShane) apparaît devant elle au cours d'un spectacle de magie que donne le grand Splendini (Woody Allen). Le journaliste, disparu au moment où il s'appretait à révéler l'identité d'un mystérieux tueur en série, passe ainsi d'outre-tombe le relais à la jeune femme. Qui pourrait ainsi décrocher le premier grand scoop de sa carrière.

« Tourner de nouveau avec Woody, c'était comme retourner au camp de vacances! s'exclame Scarlett Johansson. C'était d'ailleurs très agréable pour moi de savoir que je le retrouverais aussi vite. Nous avions déjà convenu de faire un autre film ensemble dès le tournage de *Match Point*. »

Très différent de ton, *Scoop* a aussi permis à l'actrice d'explorer le registre de la franche comédie, tout autant que celui du romantisme. L'objet de l'enquête que mène son personnage, un aristocrate très bien vu de la société britannique, est en effet interprété par nul autre que Hugh Jackman.

RELATION PÈRE-FILLE

La relation qu'entretient l'ap-

prentie journaliste avec le magicien qu'interprète Allen, qui ne peut faire autrement que d'aider la jeune femme dans son enquête, évoque par ailleurs plus les liens qu'entretiennent un père et sa fille.

« Je dirais d'ailleurs que la dynamique qui caractérise ces deux personnages ressemble à celle qui s'est installée entre Woody et moi, précise Scarlett. Woody est quelqu'un que j'ai toujours admiré en tant qu'artiste. Il est aussi ouvert à toutes les suggestions. Cela dit, son scénario est tellement bien écrit que tu ne veux rien changer. »

Très sollicitée, l'actrice a plusieurs projets en chantier. On la verra notamment cet automne dans *The Black Dahlia*, un thriller réalisé par Brian De Palma. Tiré d'une célèbre affaire judiciaire, ce film met aussi en vedette Aaron Eckhart et Josh Hartnett.

Scoop a pris l'affiche hier en version originale anglaise avec sous-titres français. Woody Allen refusant que ses films soient doublés en français à l'extérieur de l'Hexagone, il faudra attendre quelques semaines avant d'avoir droit à la version doublée.

Les frais de voyage ont été payés par Alliance Atlantis Vivafilm (Focus Features).

Polanski, entre l'ombre et la lumière

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com

Critique

Après avoir survécu au nazisme, Roman Polanski a dû combattre toute sa vie un ennemi encore plus tenace, plus insaisissable et plus implacable :

son ombre. Pour faire disparaître cette forme sournoise qui singeait ses gestes, il braqua sur elle sa seule arme : le cinéma, cet art de la lumière. L'éclat de son succès devait balayer cette ombre plus grande que lui-même. Mais auréolé de gloire, Polanski a dû se défendre d'un rival inattendu : l'ombre de son monument.

Pendant près de 50 ans, de son premier court-métrage, *La Bicyclette* (1955), jusqu'à *La Neuvième Porte* (1999), Roman Polanski a pourchassé bien des fantômes, sauf ceux de la guerre 1939-1945, l'événement marquant de sa vie. De la mort de ses parents dans les camps d'extermination, point d'évocation visible.

Mais la perte la plus cruelle pour l'enfant de six ans, celle d'une mère humiliée avant d'être tuée, allait laisser des traces dans ses films les plus beaux et les plus sombres, ceux où une femme affronte le mal et la folie : *Répulsion* (1965), *Le Bébé de Rosemary* (1968), *Chinatown* (1974), *Tess* (1979), *La Jeune Fille et la mort* (1994). Même *Le Locataire* (1976), pourtant centré sur un personnage masculin,



Roman Polanski sur le plateau de tournage du film *Le Pianiste*. — EXTRAIT DU LIVRE ROMAN POLANSKI, ÉDITIONS TASCHEN

parle du supplice d'une femme : Simone Choule, ou plutôt sa réincarnation jouée par un Polanski travesti.

Cette lecture personnelle, que j'exposai à Polanski dans une entrevue qu'il m'accordait en 1992, au moment où il tournait *La Jeune fille et la mort*, film oublié mais capital, se retrouve enfin dans un ouvrage de F.X. Feeney, superbement illustré : « Sa mère et Sharon Tate, les deux femmes qu'il a le plus aimées dans sa vie, n'ont-elles pas été victimes d'agressions délibérées ? Les personnages les plus sympathiques de ses films sont toujours les victimes, que ce soit des femmes... ou des hommes travestis et donc féminins. »

L'auteur ne manque pas d'ajouter : « En tant qu'artiste, Polanski rejette naturellement toute analyse simpliste de son œuvre à la lumière de ses traumatismes d'enfance : "J'ai plutôt le sentiment que mes frasques, mon déchaînement et ma force ont jailli d'une intuition émerveillée de ce que la vie peut offrir". »

Mais Roman Polanski, le Juif polonais, n'allait pas échapper éternellement à son ombre. S'étant refusé obstinément à faire un film sur la Shoah, ayant même décliné l'offre du producteur Steven Spielberg de mettre en scène *La Liste de Schindler*, comme il me le confirmait dans l'entrevue de 1992, il finit par tourner *Le Pianiste*, 10 ans plus tard.

L'histoire vraie de Wladyslaw Szpilman, cet artiste isolé dans Varsovie au milieu de l'horreur nazie, tout comme le jeune Polanski se terrant dans le ghetto de Cracovie, allait devenir son triomphe, couronné par l'Oscar du meilleur film, de la meilleure réalisation et du meilleur scénario. Comment refuser cette aura lumineuse, alors même qu'elle fait réapparaître derrière soi une ombre gigantesque ?

F.X.FEENEY, *Roman Polanski*, 196 p. Taschen, 2006.

LA CRITIQUE EST UNANIME !



« Un pastiche finement ciselé. »
« On a déjà hâte au deuxième OSS 117 ! »
— PASCAL LÉVESQUE, JOURNAL DE MONTRÉAL

« OSS 117 est un régal de tous les instants. Enfin, une comédie d'été vraiment rafraîchissante. »
— GILLES CARIGNAN, LE SOLEIL

« On s'amuse, on rigole... C'est très drôle. »
— LISE VILLENUEVE, SRC, C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN

« ...un pastiche sublime du cinéma populaire d'après-guerre. »
— REVIN LAFOREST, FOIR

« ...une parodie réussie, drôle du début à la fin. »
— KARL YELLON, CHOCHE.COM

CHRISTAL FILMS PRÉSENTE

JEAN DUJARDIN « Le héros de *Brice de Nice* » dans



LE CAIRE • NID D'ESPIONS

BERNICE BEJO AURE ATIKA UN FILM DE MICHEL HAZANAVICIUS

www.OSS117.ca

À L'AFFICHE !
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY
CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE
CINÉPLEX ODEON STE-FOY
CINÉPLEX OVERTISSEMENT PLACE CHAREST
CINÉPLEX OVERTISSEMENT BEAUPORT
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
CINÉMA COVÉRIE CHICOUTIMI

«CAPTIVANT. HILARANT.»



version française
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY
CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE
CINÉPLEX OVERTISSEMENT PLACE CHAREST
CINÉPLEX OVERTISSEMENT BEAUPORT
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS
version originale anglaise
CINÉPLEX OVERTISSEMENT ODEON STE-FOY

«LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ÉTÉ!
...LE MEILLEUR FILM DE SUPERHÉROS DEPUIS «SPIDER-MAN!»»
USA TODAY SCOTT BOWLES

«AMUSANT, DRÔLE ET UMA THURMAN...LE PARFAIT TRIFECTA.»
GOOD MORNING AMERICA JIM SIEGEL



version française
CINÉPLEX OVERTISSEMENT ODEON STE-FOY
CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE
CINÉPLEX OVERTISSEMENT PLACE CHAREST
CINÉPLEX OVERTISSEMENT BEAUPORT
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO
CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS
version originale anglaise
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY



LE TYRAN DES FOURMIS

Surprise de taille!

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com

Critique

Les avant-premières les plus vivantes sont celles des films pour les petits! Jeudi soir, au Cinéplex Beauport, les rires, les « oh! » et les « ah! » étaient nombreux et bien sentis, tout au long de la projection du film d'animation *Le Tyran des fourmis*, un conte aussi amusant qu'instructif.

Vous croyez qu'un habitat de fourmis n'est qu'un minuscule labyrinthe tout noir? Grâce aux magiciens de l'animation et des effets spéciaux, ce trou insignifiant devient un royaume fantastique, et les fourmis apparaissent comme des êtres colorés et attachants! À l'évidence, le jeune public de la première a été ébloui et captivé.

Lucas est un jeune garçon qui

s'adapte mal à son nouveau quartier. Il ne s'est pas encore fait d'amis; pire, il est traité en intrus par Steve, le petit caïd du coin. Quand ses parents partent en vacances en le confiant à sa grand-mère, Lucas est encore plus désorienté et tristounet. Il se défoule en piétinant et en inondant les colonies de fourmis autour de la maison.

Zoc, le magicien de l'une des colonies détruites, concocte une potion qui réduit Lucas à la taille des fourmis. Voilà le jeune garçon à même de voir et de comprendre ce qu'est la vie de ces insectes pour qui l'esprit d'entraide est tout.

TERRIBLE MENACE

D'abord rébarbatif (on le serait à moins), Lucas s'adapte lentement aux us et coutumes de son nouveau milieu. Il en partage également les dangers. À cette échelle, une mouche devient une menace monstrueuse. Et que dire des grenouilles! L'une d'elles avale même le pauvre Lucas, mais un petit laxatif à la Zoc va lui sauver la vie!

Toutefois, le pire danger vient d'un humain, soit un exterminateur que Lucas avait lui-même engagé, avant de devenir un membre de la fourmilière. Regrettant son geste, il va tout faire pour vaincre cette terrible menace...

La version française du *Tyran des fourmis* est particulièrement soignée. Voilà un excellent moyen de faire l'oreille des petits à un français de qualité. Les voix des Meryl Streep, Julia Roberts et Nicolas Cage ne leur manqueront sûrement pas!



Le conte est aussi amusant qu'instructif.

Au générique

Titre: *Le Tyran des fourmis*
Genre: animation
Réalisateur: John A. Davis
Salles: Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, Sainte-Foy, StarCité (v.o.a.)
Classement: général
Durée: 1 h 20
Cote: ★★★

On aime: l'imagination des scénaristes, la palette très colorée des dessinateurs, le langage soigné des voix françaises
On n'aime pas: peut-être un peu trop d'émotions fortes pour la sensibilité des plus petits

LE CANCER DU POUMON EST LE PLUS MEURTRIER DES CANCERS.



Cette année au Canada, 82 500 individus en seront atteints...
Seulement, 25 000 d'entre eux y survivront!

VOTRE DON POURRAIT SAUVER UNE VIE!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec 1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

« UN VRAI DIVERTISSEMENT POUR TOUS! »
« À HURLER DE RIRE! TOUTE LA FAMILLE VA ADORER. »
« UN FORMIDABLE FILM D'ANIMATION POUR TOUS LES ÂGES! »
JULIA ROBERTS NICOLAS CAGE MERYL STREEP PAUL GIAMATTI
LE TYRAN DES FOURMIS
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

« LE MEILLEUR SUSPENSE D'HORREUR DEPUIS ALIEN. »
- JOBSLO.COM
HURLEZ JUSQU'À VOTRE DERNIER SOUFFLE...
LA DESCENTE
LIONSGATE www.thedescentfilm.com
AU CINÉMA DÈS LE 4 AOÛT

(CÉSAR 2006)
5 NOMINATIONS
MEILLEUR FILM - MEILLEUR RÉALISATEUR - MEILLEUR SCÉNARIO
GAGNANTE • MEILLEURE ACTRICE
NATHALIE BAYE
★★★★ (sur quatre)
Cahiers du Cinéma • Rolling Stone • Paris Match
L'Humanité • TéléCinéObs • Le Nouvel Observateur • Le Parisien
Les Inrockuptibles • MCinéma.com • Elle • Score
« Le Petit Lieutenant est un grand film. »
Le Nouvel Observateur
« Maîtrisé, fort, juste, émouvant. »
Le Parisien
NATHALIE BAYE JALIL LESPERS
le petit lieutenant
UN FILM DE XAVIER BEAUVOIS
Dès aujourd'hui!
13 ANS CINEPLEX ODEON STE-FOY LE CLAP

« FÉRIQUE ET TERRIFIANT. »
Vous allez croire au surnaturel.
« UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE. Un instant magique à ne pas manquer. »
LA DAME DE L'EAU
LA DAME DE L'EAU
UN FILM DE M. NIGHT SHYAMALAN
À L'AFFICHE! VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM
LE FILM À VOIR ABSOLUMENT!
LE RETOUR DE SUPERMAN
À L'AFFICHE! VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

CINÉMA MAISON

Exceptionnel ★★★★★ Excellent ★★★★ Bon ★★★ Passable ★★ À éviter ★

Les DVD critiqués sont fournis à titre gracieux par le Ciné Vidéo Club Cartier



★★★
COMÉDIE
La confiance règne
d'Étienne Chatilliez, avec Cécile de France et Vincent Lindon
Sortie le 25 juillet

Le fric ne fait pas le chic

→ Chrystèle (Cécile de France) et Christophe (Vincent Lindon) sont de la même farine et de la même eau: de la mauvaise pâte! Bonnie and Clyde d'intérieurs bourgeois, ils vivent une éternelle cavale. Ils se font engager comme serveurs, mais c'est pour exercer leur véritable activité: voleurs. Ce second métier est chez eux une seconde nature, une façon de vivre. Sinon, ils ne sauraient quoi faire de leur peau. Ils se volent même l'un l'autre et s'en trouvent fort bien. Jusqu'au jour où ils découvrent sur une

plage une fortune en cocaïne. Ce coup de baguette magique les métamorphose en millionnaires. Désormais, ce sont eux les pigeons, et ils se rendent compte qu'il est plus difficile pour eux d'être riches que pauvres! Avec son ton désinvolte et son humour vaudevillesque, Étienne Chatilliez (*Tanguy, Tatïe Danielle*) montre mieux que personne que le fric ne fait pas le chic et que l'argent ne fait pas de miracles. Pendant que Vincent Lindon joue l'homme-enfant totalement irresponsable, Cécile de France vole la vedette dans son personnage de crâneuse rigolote et d'amusante écervelée aux réparties imparables. S'étant payé une nouvelle poitrine, Chrystèle dit à son comparse en grimaçant de douleur: « Te fais jamais refaire les seins! » *Régis Tremblay*

EXTRAS ★★★ Les commentaires acidulés d'Étienne Chatilliez et un substantiel *making of* (prononcé à la française) de 42 minutes.

AUTRES SORTIES

Free Zone

Séville
Israël

Joshua

Alliance
États-Unis

Le Promeneur du Champ de Mars

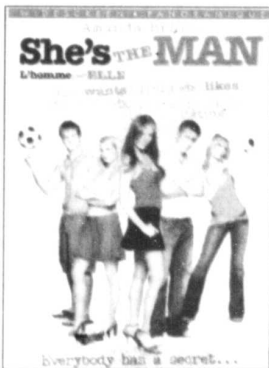
Christal Films
France

V for Vendetta

Warner
États-Unis

★★
COMÉDIE

L'Homme, c'est elle (v.f. She's the Man)
d'Andy Fickman, avec Amanda Bynes



Les clichés, c'est elle

→ Andy Fickman atteint un équilibre surprenant dans sa reprise de la *Nuit des rois* de Shakespeare: on y trouve autant de camisoles moulantes que de torses musclés nus. Fin des éloges pour cette autre comédie d'ados peu inspirée. À croire que les campus américains sont tous issus du même moule. On y retrouve invariablement un sportif-

vedette, une intello avec des broches, une potiche superficielle...

Furieuse d'apprendre que son équipe féminine de soccer a été écartée de la compétition, Viola Hastings (Amanda Bynes) tente sa chance dans l'équipe des gars. Suffit de se déguiser en garçon! La métamorphose à l'écran ne passe pas la rampe: la jeune fille *sexy*, en version masculine, ressemble à une... jeune fille *sexy*. L'humour, jamais vulgaire, fait appel à des gags épuisés et à des quiproquos maintes fois visités. En somme, un divertissement inoffensif, mais inintéressant. *Samuel Auger*

EXTRAS ★★ Commentaires du réalisateur, scènes supprimées, *making of*, vidéoclip... À l'image du film: rien de neuf.

★★1/2

DRAME

Un fil à la patte

de Michel Deville, avec Emmanuelle Béart, Charles Berling et Patrick Timsit



Ciel, mon mari!

« L'argent ne fait pas le bonheur, c'est à se demander pourquoi les riches y tiennent tant », a écrit le dramaturge français Georges Feydeau. En 1894, ce dernier a créé *Un fil à la patte*, le récit des amours mensongers de deux amants (Emmanuelle Béart et Charles Berling). Bois d'Enghien est fou d'amour pour Lucette. Il revient chez elle pour une dernière

nuît de passion et pour lui annoncer qu'il se marie le lendemain à une riche héritière, mais il n'en trouve pas la force. S'ensuit un manège pour cacher la vérité jusqu'après la noce. La tâche devient ardue quand la future épouse embauche Lucette pour chanter à son mariage. Puis le nouveau riche Irrigua se présente pour demander la main de Lucette, mais il voit que son cœur est pris et se propose de lessiver son adversaire. On sent bien l'origine théâtrale de ce film, une comédie légère issue du vaudeville. Le réalisateur Deville s'en amuse: Berling s'adresse sans hésiter aux spectateurs, le majordome s'excuse de passer devant la caméra. Les interprétations sont correctes, sans plus, malgré les têtes d'affiche. Le récit se termine vite, sans qu'on s'y intéresse réellement. *Francis Higgins (collaboration spéciale)*

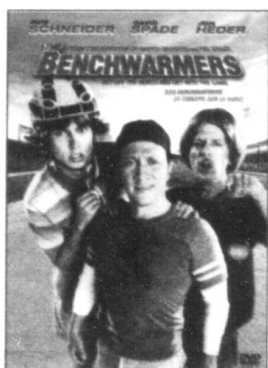
EXTRAS ★★ À part les sous-titres en anglais, on nous offre un documentaire sur le tournage du film, un tantinet long et ennuyeux. Mais il ne fallait pas rendre le *making of* meilleur que le film, tout de même!

★★

COMÉDIE

Les Benchwarmers : ça chauffe sur le banc

de Dennis Dugan, avec Roy Schneider, David Spade et Jon Heder



La revanche des tronches

Les derniers choisis pour former les équipes dans les cours d'éducation physique ont enfin un film pour les inspirer! Bon, pas vraiment! *Les Benchwarmers : ça chauffe sur le banc* touche cette corde sensible avec toute la subtilité d'un lutteur sumo qui glisse au marbre. Quand Gus, Riche et Clark voient des brutes martyriser

les jeunes du quartier, ils les défient à un match de baseball, même s'ils ne connaissent rien au sport. Bientôt, le trio affronte toutes les équipes de la région pour un grand prix: leur propre stade. Les blagues de flatulences, de vomir et de crottes de nez sont nombreuses. Cette fois, Roy Schneider (*Deuce Bigalow, L'Animal*) joue le héros plutôt que l'imbécile de service. Remarquez qu'on n'y gagne rien en qualité d'interprétation. Par contre, David Spade et Jon Heder font un boulot décent. Spade lance des répliques cinglantes pendant que Heder reprend presque son personnage de *Napoléon Dynamite*. On est loin de la grande comédie, mais ce film nous a à l'usure malgré tout, soutirant le rire à quelques reprises. *Francis Higgins (collaboration spéciale)*

EXTRAS ★★1/2 Quelques scènes supprimées, quatre courts-métrages sur le tournage du film: quels comédiens étaient des tronches, les scènes de baseball, la rencontre avec la légende Reggie Jackson, notamment. Rien de transcendant.

Les artisans de Crash toujours impayés

New York Times

LOS ANGELES — Lorsqu'un film coûte 7,5 millions \$US à produire et qu'il rapporte 180 millions \$ au box-office, il est logique de penser que tous ses artisans sont maintenant riches. Ce n'est pourtant pas le cas de ceux qui ont travaillé sur *Crash*, lauréat de l'Oscar du meilleur film l'année dernière.

Le scénariste et réalisateur du film, Paul Haggis, n'a empoché que 300 000 \$ à ce jour, une misère selon les normes de Hollywood. Les huit acteurs princi-

paux du film, parmi lesquels Sandra Bullock, Matt Dillon et Don Cheadle, attendent toujours de gros chèques après avoir accepté d'échanger leur cachet contre un pourcentage des recettes. Ils ont récemment reçu des chèques de... 19 000 \$!

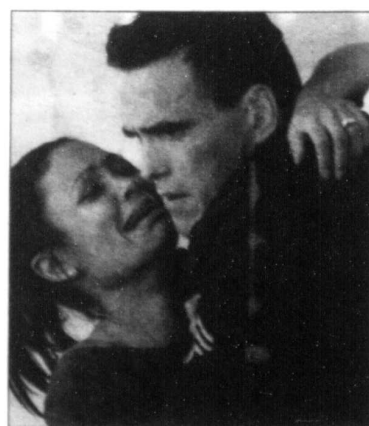
Le cas de *Crash* est plutôt exceptionnel, d'autant plus que le film a été tourné en 2004. La pression est rendue telle que le distributeur Lionsgate a essayé d'accélérer les procédures pour payer Paul Haggis et Don Cheadle, afin de maintenir de bonnes relations avec eux. L'attente n'est toujours pas

conclue, et cet échec contribue à faire monter la tension entre les artisans, d'une part, et le producteur Bob Yari de l'autre. « Nous n'avons pas fait d'enquête, alors nous ne pouvons dire si tout cela est bien ou non, a déclaré l'avocat de Paul Haggis, Peter Dekom. Mais c'est quelque chose de gros quand vous regardez les recettes mondiales, le nombre de DVD vendus, les 55 millions \$ de recettes au box-office américain, puis les rapports comptables. »

10 MILLIONS \$ À VENIR

M. Yari, nouveau venu à Hollywood — *Crash* est son premier

succès majeur —, dit qu'il est au courant de l'insatisfaction des artisans, mais qu'il est à jour dans ses paiements. Il soutient que les sommes récoltées par le distributeur Lionsgate ont été mises dans un fonds de placement, ce qui a retardé les paiements. Les distributeurs étrangers tardent également à envoyer les recettes du film aux États-Unis, et ce, même si *Crash* n'est plus à l'affiche depuis plusieurs mois, explique-t-il. Enfin, M. Yari note que Lionsgate lui a remis un peu plus de 10 millions \$, mais que l'entreprise lui doit toujours 10 millions \$ de plus.



Matt Dillon n'a reçu que 19 000 \$ à ce jour.

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). **Deux flics à Miami** (3) 12h30, 15h40, 18h45, 21h45 (13 ans). **Le tyran des fourmis** (3) 12h15, 14h20, 16h25, 18h35, 21h05 (G). **John Tucker doit mourir** (3) 12h30, 14h50, 17h, 19h15, 21h35 (G). **Ma super ex-copine** (1) 12h55, 15h20, 19h10, 21h20 (G). **La dame de l'eau** (3) 12h45, 15h25, 19h25, 22h (G). **OSS 117: Le Caire - Nid d'espions** (3 1/2) 12h35, 14h45, 18h50, 21h15 (G). **La maison monstre** (3 1/2) 12h10, 14h25, 16h40, 19h20, 21h55 (G). **Astérix et les Vikings** (2) 12h40, 14h40, 16h40, 18h40, 21h40 (G). **Toi, moi et Dupree** (2) 12h40, 15h05, 19h05, 21h30 (G). **Petit homme** (2) 12h50, 15h50, 19h, 21h25 (G). **Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort** (3) 12h, 15h10, 18h45, 21h30, 19h, 21h35, 22h05 (G). **Le secret de ma mère** (2 1/2) 13h25, 15h30, 18h55, 21h (13 ans). **Le retour de Superman** (3 1/2) 12h05, 15h15, 18h35, 21h40 (G). **Clac** (1 1/2) v.f. 13h15, 16h05, 19h30, 21h55 (G). **Les bagnoles** (3 1/2) 13h05 (G). **Da Vinci Code** (2 1/2) v.f. 12h25, 15h35, 18h40, 21h50 (13 ans). Tarifs: 11\$, enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mardis et mercredis: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745). **Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort** (3) 12h45, 15h40, 18h30, 21h30 (G). **Deux flics à Miami** (3) 12h45, 15h40, 18h30, 21h30 (13 ans). **Le petit lieutenant** (3 1/2) 13h15, 15h50, 18h55, 21h30 (13 ans). **John Tucker doit mourir** (3) 13h10, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15 (G). **La maison monstre** (3 1/2) 13h40, 16h20, 19h10, 21h10 (G). **Deux flics à Miami** (3) 13h05, 15h55, 18h40, 21h20 (13 ans). **La dame de l'eau** (3) 13h20, 15h50, 19h05, 21h25 (G). **Ma super ex-copine** (1) 13h35, 16h15, 19h20, 21h35 (G). **Le tyran des fourmis** (3) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h (G). **OSS 117: Le Caire - Nid d'espions** (3 1/2) 13h30, 16h, 18h45, 21h05 (G). Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99\$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mardis et mercredis: 5,49\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). **Deux flics à Miami** (3) 12h30, 13h, 15h20, 16h, 18h15, 19h, 21h10, 21h45 (13 ans). **Le petit lieutenant** (3 1/2) 13h15, 15h50, 18h55, 21h30 (13 ans). **John Tucker Must Die** (3) v.o.a. 13h25, 15h40, 19h10, 21h25 (G). **La dame de l'eau** (3) 12h55, 15h25, 19h20, 21h50 (G). **Ma super ex-copine** (1) 13h30, 15h55, 18h45, 21h (G). **OSS 117: Le Caire - Nid d'espions** (3 1/2) 13h05, 15h30, 18h40, 21h05 (G). **Astérix et les Vikings** (2) 12h35, 14h30, 16h30, 18h30, 20h30 (G). **Petit homme** (2) 12h50, 15h, 19h25, 21h40 (G). **Toi, moi et Dupree** (2) 12h50, 15h45, 19h05, 21h35 (G). **Le secret de ma mère** (2 1/2) 12h45, 14h50, 18h50, 20h55 (13 ans). **Le retour de Superman** (3 1/2) 13h10, 16h25, 20h15 (G). **Da Vinci Code** (2 1/2) v.f. 12h40, 16h05, 20h (13 ans). **Mission: Impossible 3** (3) 12h55, 15h35, 18h35, 21h20 (13 ans).

Tarifs: Soir: 12\$, enfants et aînés: 6,50\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$, enfants et aînés: 6,50\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75\$, enfants et aînés: 6,50\$.

CARTIER (522-1011). **Rembrandt** (5) v.o.f. 13h, 19h40 (G). **Tout est illuminé** (2 1/2) v.o.a., s.-t. f. 12h40 (G). **Des ombres au soleil** (2 1/2) v.o.a., s.-t. f. 10h, 15h15 (G). **Mondovino** (4) v.o.f., ang. et esp., s.-t. f. 17h10 (G). Tarifs: 6\$ (en semaine avant 17h); 8\$ (après 17h et week-end); enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP). **Astérix et les Vikings** (2) 11h40 (G). **Les bagnoles** (3 1/2) 11h50 (G). **U-Carmen (U-Carmen E-Khayelitsha)** (2) v.o. xhosa, s.-t. f. 12h40 (G). **La dame de l'eau** (3) 12h30, 14h40, 16h50, 19h10, 21h20 (G). **Lemming** (5) 12h, 14h30, 19h (13 ans). **Nos voisins les hommes** (3) 12h10 (G). **OSS 117: Le Caire - Nid d'espions** (3 1/2) 14h, 16h, 18h, 20h, 22h (G). **Le petit lieutenant** (3 1/2) 15h10, 17h20, 19h30, 21h40 (13 ans). **Scoop** (3) v.o.a., s.-t. f. 13h20, 15h20, 17h10, 19h20, 21h10 (G). **Le secret de ma mère** (2 1/2) 12h50, 15h50, 17h50, 19h50, 21h50 (13 ans). **Quelque chose comme le bonheur** (3) v.o. tchèque, s.-t. f. 17h, 21h30 (G). Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

DES CHUTES (831-2660). **Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort** (3) 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (G). **Deux flics à Miami** (3) 12h40, 15h40, 18h40, 21h30 (13 ans). **Le tyran des fourmis** (3) 13h, 15h30, 19h (G). **La dame de l'eau** (3) 12h30 (G). **John Tucker doit mourir** (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **La maison monstre** (3 1/2) 13h, 19h (G). **Clac** (1 1/2) 15h30, 21h30 (G). **Astérix et les Vikings** (2) 13h (G). **Ma super ex-copine** (1) 15h30, 19h, 21h30 (G). **Le secret de ma mère** (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans). **Petit homme** (2) 13h, 15h30 (G). **Toi, moi et Dupree** (2) 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 13 à 20 ans: 7\$, Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$, 2e film: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Astérix et les Vikings** (2) 12h15, 14h15, 16h20, 18h50 (G). **Clac** (1 1/2) 13h10, 15h50, 19h20, 21h50 (G). **Deux flics à Miami** (3) 12h10, 15h25, 18h40, 21h55 (13 ans). **John Tucker doit mourir** (3) 13h30, 16h, 19h10, 21h30 (G). **La dame de l'eau** (3) 19h, 21h35 (G). **La maison monstre** (3 1/2) 12h20, 14h25, 16h30, 19h, 21h10 (G). **Le retour de Superman** (3 1/2) 21h15 (G). **Le secret de ma mère** (2 1/2) 12h10, 14h20, 16h25, 19h25, 21h40 (13 ans). **Le tyran des fourmis** (3) 12h, 14h15, 16h25, 18h50 (G). **Les bagnoles** (3 1/2) 13h05, 15h45 (G). **Ma super ex-copine** (1) 12h30, 15h55, 19h (G). **OSS 117: Le Caire - Nid d'espions** (3 1/2) 12h55, 15h20, 19h15, 21h30 (G). **Petit homme** (2) 12h20, 15h, 19h05, 21h25 (G). **Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort** (3) 12h30, 15h45, 18h55, 21h30, 22h (G). **Toi, moi et Dupree** (2) 21h45 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629). **À la conquête de Mars** (1) 9h (G). **Sous les mers du monde en 3D** (3 1/2) 10h, 14h, 16h, 18h, 20h (G). **Cyberworld 3D** (2) 11h, 13h (G). **Forces de la nature** (2 1/2) 12h, 17h, 21h (G). **Marchons sur la Lune** (2) 15h, 19h (G). **Poseïdon** (3) 22h (13 ans). Tarifs: 10\$ 1 film; 2 films: 16\$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9\$ 1 film; 2 films: 15\$. 4-11 ans: 8\$ 1 film; 2 films: 12\$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 48\$.

LIDO (837-0234). **Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort** (3) 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (G). **Le tyran des fourmis** (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **OSS 117: Le Caire - Nid d'espions** (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **La maison monstre** (3 1/2) 13h, 15h30, 19h (G). **La dame de l'eau** (3) 21h30 (G). **Deux flics à Miami** (3) 12h40, 15h30, 18h40, 21h30 (13 ans). **Astérix et les Vikings** (2) 13h (G). **Ma super ex-copine** (1) 15h30, 19h, 21h30 (G). **Le secret de ma mère** (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans). **Clac** (1 1/2) 13h, 19h (G). **Toi, moi et Dupree** (2) 15h30, 21h30 (G). **John Tucker doit mourir** (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 13 à 20 ans: 7\$, Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$, 2e film: 5\$.

STARCITÉ (874-0255). **Commis en folie 2** (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 12h20, 15h, 19h30, 21h55 (16 ans). **Clac** (1 1/2) 12h05, 15h05, 19h35, 22h05 (G). **John Tucker doit mourir** (3) 13h30, 16h, 19h15, 21h35 (G). **La maison monstre** (3 1/2) 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 19h, 21h30 (G). **La maison près du lac** (2) 19h10, 21h40 (G). **Lady in the Water** (3) v.o.a. 12h15, 15h30, 19h20, 22h10 (G). **Le diable s'habille en Prada** (3 1/2) 13h05, 15h30, 19h35, 22h (G). **Le tyran des fourmis** (3) 12h10, 14h25, 16h35, 18h50, 21h (G). **Les bagnoles** (3 1/2) 12h40, 15h20, 18h55 (G). **Miami Vice** (3) v.o.a. 13h30, 16h40, 19h25, 22h15 (13 ans). **My Super Ex-Girlfriend** (1) v.o.a. 13h15, 15h50, 19h05, 21h40 (G). **Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort** (3) 12h15, 12h30, 12h45, 15h15, 15h45, 16h, 18h45, 19h, 19h15, 21h45, 22h, 22h15 (G). **Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest** (3) v.o.a. 12h, 16h15, 20h (G). **Scoop** (3) v.o.a. 12h35, 15h, 19h20, 21h20 (G). **Superman Returns** (3 1/2) v.o.a. 21h15 (G). **The Ant Bully** (3) v.o.a. 12h25, 14h50, 19h10 (G). **X-Men - L'engagement ultime** (2 1/2) 12h55, 15h25, 19h05, 21h45 (G). **You, Me and Dupree** (2) v.o.a. 21h35 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). **Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort** (3) 20h (G). **Clac** (1 1/2) 20h15 (G). Tarifs: 8\$, 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6\$, 12 ans et moins: 4\$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS (831-0778). **Écran 1: Deux flics à Miami** (3) (13 ans). **Toi, moi et Dupree** (2) (G). **Écran 2: La dame de l'eau** (3) (G). **La maison près du lac** (2) (G).

MAISON DE LA CULTURE DE BELLECHASSE. À 20h: «Entrez dans la danse». Info: 789-2588.

EXPOSITIONS

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm. Rens.: 643-2150 ou 1-866-220-2150. www.mnba.qc.ca. Du lundi au dimanche de 10h à 18h, et le mercredi jusqu'à 21h. Entrée: gratuit pour la collection permanente du Musée. Expositions temporaires: adultes: 12\$, 65 ans et plus: 10\$, étudiants: 5\$, 12 à 16 ans: 3\$, moins de 12 ans: gratuit. Abonnés: gratuit. La collection: «Riopelle». «Québec, l'art d'une capitale coloniale». «Tradition et modernité au Québec». «Figuration et abstraction au Québec, 1940-1960». «Quand l'art imagine l'histoire». «Jean-Paul Lemieux. La période classique». Exposition temporaire: Jusqu'à 13 août: «Edmond-Joseph Massicotte, illustrateur». Jusqu'à 10 septembre: «Clarence Gagnon, 1881-1942. Réver le paysage». Jusqu'à 15 octobre: «Fernand Leduc. Libérer la lumière»; «Actualité de l'estampe au Québec»; «Oeuvres de la collection Larivière - Témoins d'une passion».

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie (643-2158). Tous les jours de 9h30 à 18h30. Entrée: 8\$, 65 ans et plus: 7\$, étudiants 17 ans et plus: 5\$, 12 à 16 ans: 3\$, 11 ans et moins et Amis du Musée: gratuit. Expositions permanentes: «Nous, les premières nations». «Le Temps des Québécois». Exposition virtuelle: «Musées et millénaire». Espace découverte: «Sel essentiel». Jusqu'à 27 août: «Autopsie d'un meurtre». Jusqu'à 4 février 2007: «Artefacts fous braques». Jusqu'à 11 mars 2007: «Nusantara Indonesia». Jusqu'à 9 septembre: «Vox populi, exposition sur la démocratie». Jusqu'à 27 avril 2007: «Studio Cinéma». Jusqu'à 3 septembre 2007: «L'Aventure Cinéma (V.O. québécoise)».

GALERIE D'ART DU TRAIT-CARRÉ (7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg). Jusqu'à 20 août: «L'eau, trésor de la terre» par 13 artistes en art abstrait. Aujourd'hui de 11h à 16h: mini-symposium de peinture. Demain de 11h à 16h: «On se dessine les uns les autres», une vingtaine d'artistes feront le portrait de leur vis-à-vis. Info: 623-1877.

EXPOSITION - BENOÎT CÔTÉ, 313, chemin Royal, St-Pierre, île d'Orléans (un kilomètre à droite après les feux de circulation). Tél. 828-2090. Un événement artistique et champêtre à l'intérieur et à l'extérieur pendant 3 fins de semaine (29, 30 juillet, 5, 6 août, 12, 13 août) de 13h à 18h.

GALERIE D'ART DU MANOIR, 469, chemin des Falaises, La Malbaie. Aujourd'hui de 17h à 19h; inauguration d'une sculpture de grandeur nature de l'artiste Hugues Scoury. Info: (418) 665-3381.

MOULIN DES JÉSUITES, 7960, boul. Henri-Bourassa. Info: 624-7720. Tous les jours de 10h à 18h. Entrée: 2\$, visite guidée: 3\$, gratuit pour les moins de 15 ans. Jusqu'à 4 septembre: «Du grain à la farine». Cuisson du pain à l'ancienne les sam. et dim. jusqu'à 3 septembre à 12h.

ENGRAMME, centre de production en estampe-diffusion en art actuel, 510, Côte d'Abraham, Mer.

au ven. 12h à 17h. Sam. dim. 13h à 17h. Inf.: 529-0972. Du 29 juillet au 27 août: «Everything Needs Everything» par Libby Hague.

GALERIE IMAG-ISLE ART CONTEMPORAIN, 3463, chemin Royal, Sainte-Famille, île d'Orléans. Tél.: 829-3850. Tous les jours de 11h à 17h30. Nouvelles expositions de Céline Allard, Ivan Binet, Andrée Laliberté et Miriam Blair, Arthur Plumpton et René Taillefer qui se dérouleront jusqu'au 10 septembre.

THÉÂTRE

TARJEAN, LE KING DE LA JUNGLE, comédie lyrique. Ven. et sam. à 20h à la Salle des fêtes de Neuville. Info: (418) 832-1632. Jusqu'à 27 août.

MODES D'EMPLOI de Carole Tremblay. Jeu. ven. sam. à 20h30 au Vieux bureau de poste de St-Romuald. Rés.: 839-1018. Jusqu'à 12 août.

FAITS POUR S'AIMER, comédie de Renée Taylor et Joseph Bologna. Du mardi au samedi à 20h au théâtre Beaumont-Saint-Michel. Rés.: 884-3344.

DÉBUT DE FIN DE SOIRÉE de Clément Michel. Du mercredi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain. Réservations: 692-2631 ou 643-8131. Jusqu'à 27 août.

BUCKLAND, UNE HISTOIRE DE CHASSE! de Marco Côté. Jusqu'à 16 septembre au Théâtre de l'île d'Orléans. Rés.: 828-0394 ou 1 877 728-0394.

LE CLUB DES COMMÈRES de Pierre-Yves Lemieux. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, L'Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424; 1 877 872-1424. Jusqu'à 9 septembre.

MONOGAMY, de Claude Meunier et Louis Saïa. Les vendredis et samedis, au Théâtre L'Actuel de Charny. Rés.: 832-0740. Jusqu'à 29 juillet.

GÉNÉRATION MOTOWN. À 20h30 au Théâtre Capitale. Repas-spectacle à 17h30. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'à 17 sept.

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER, sur les Plaines d'Abraham. Les samedis musiques du monde à 20h avec le groupe Bombolesse.

CAVALIA, spectacle équestre à 15h et 20h au Bassin Louise. Du mardi au dimanche jusqu'à 27 août. Bilets: 1 866 999-8111 ou www.cavalia.net

ANGEL FORREST. À 20h à L'Anglicane de Lévis. Réservations: 838-6000.

JACQUES PASQUET, conteur. À la vieille forge de Trois-Pistoles. Entrée: 10\$. Info: (418) 857-3248.

PHILIPPE B. À 20h à L'Espace Félix-Leclerc, 682, ch. Royal, St-Pierre-de l'île d'Orléans. Info: 828-1682.

FESTIVAL RÉTRO DE JOLY du 28 au 30 juillet. Info: (418) 728-2525. www.festivalretrodejoly.com

Trio Virginie Hamel (voix, piano et contrebasse). À 20h au Largo, 643, St-Joseph Est. Rés. 529-3111.

Peter Shonk. À 22h à la microbrasserie Archibald, 1021, boul. du Lac, Lac-Beauport.

Hommage à Alain Bashung. En première partie: Péna Rua (percussion brésilienne). À 22h30 à Rouje, 228, rue Saint-Joseph Est. Entrée: 8\$.

Samedis rétro. À 16h30: Patrick Giroux. À 21h: Duo Révélation. Au resto-gill Le Clac, 1750, rue Périgord à Charlesbourg. Info: 628-3838.

Quartette Mireille Boily. À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne.

Peter Shonk Duo, à L'Express du Nord, 1250, avenue du Golf, Val-Bélair. Info: 847-1112.

Suite dans l'Agenda Vivre ici.

JAMIE FOX **COLIN FARRELL**
DEUX FLICS À MIAMI
Version Française de Miami Vice
© 2006 UNIVERSAL STUDIOS

À L'AFFICHE!
CINÉPLEX DIVERTISSEMENT: BEAUPORT, LIDO RIMOUSKI, PRINCESS MONT-TRÉVIL
CINÉMA CENTRE-VILLE: BEAUPORT
SCÉNARIO LA VOIE
CINÉ-CENTRE: MONT-TRÉVIL
CINÉ-PARC DE LA COLLINE

VERSI. D. ANGLAISE: GALERIES DE LA CAPITALE, STARCITÉ STE-FOY, LIDO LEVÉ, LIDO RIMOUSKI, ST-NICOLAS

Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universpictures.ca pour l'horaire des films.
Avec copie robe de chambre offerte

13 ANS VIOLENCE

N°1 AU CANADA! TROIS SEMAINES DE SUITE!
WALT DISNEY PICTURES
PIRATES DES CARAÏBES: LE COFFRE DU MORT
Version Française de Pirates of the Caribbean
pirates.movies.com

13 000 écoliers déjeunent avec nous tous les matins.
CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuneurs.org
1 888 442-1217

DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS

CINÉMAS FORTUNE INC.	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT	CINÉMAS FORTUNE INC.	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT
GALERIES DE LA CAPITALE	BEAUPORT	PLACE CHAREST	LIDO LEVÉ
ST-GEORGES	LIMÉRIE-STE-MARIE-DE-BEAU	ST-RAYMOND	LIDO RIMOUSKI
ST-NICOLAS	THEFTFORD MINES	ODYSSEÉ	ALLEZ LE REVOIR, COMPRIS!

LA PLUS GRANDE SURPRISE DE L'ÉTÉ!
LA MAISON MONSTRE
version française de MONSTER HOUSE
MonsterHouse-Movie.com

GAGNANT
PRIX DU PUBLIC
Meilleur Film Familial De L'Année
Mai Film Festival

À L'AFFICHE
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

CINÉMAS FORTUNE INC.	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT	CINÉMAS FORTUNE INC.	CINÉPLEX DIVERTISSEMENT
STARCITÉ STE-FOY	BEAUPORT	GALERIES DE LA CAPITALE	PLACE CHAREST
CINÉMA CENTRE-VILLE	ST-GEORGES	LES PROMENADES DE LEVÉ	CINÉMA LIDO
CINÉMA DES CHUTES	ST-NICOLAS	RIMOUSKI	CINÉMA ODYSSEÉ
		CHICOUTIMI	

Mont-Sainte-Anne
TÉLÉCABINES PANORAMIQUE ET VILLAGE CANIN AU SOMMET!

- Vélo de montagne •
- Sentiers pédestres •
- BBQ • Terrasse •
- Visites éducatives •

Nouveau! Navettes avec départs de Sainte-Foy et Québec.

(418) 827-4561
www.mont-sainte-anne.com

ÉCRAN CINÉMA

CRITIQUES > Lisez toutes les critiques de films sur www.cyberpresse.ca/lesoleil

FILM	RÉALISATEUR	GENRE	COTE	RÉSUMÉ
<i>À la conquête de Mars</i>	G. BUTLER	DOCUMENTAIRE	★	Les informations que nous envoient de Mars les robots Spirit et Opportunity sont le couronnement de dizaines d'années de recherches pour la Nasa. Peu spectaculaire. Général. 40 minutes. (LMM) Imax .
<i>Astérix et les Vikings</i>	S. FJELDMARK	ANIMATION	★★	Cette reprise de l'album de BD montre que les «irréductibles» Gaulois ne résistent plus à l'américanisation. Général. 1h18. (RT) Beauport, Clap, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, Sainte-Foy .
<i>Bagnoles, Les</i>	J. LASSETER	ANIMATION	★★★1/2	Une voiture perd son chemin et voit sa vie transformée par les bagnoles d'un village abandonné au bord de la célèbre route 66. Comédie efficace pour toute la famille. Général. 1h36. (SA) Beauport, Clap, Galeries de la Capitale, StarCité .
<i>Clíc</i>	F. CORACI	COMÉDIE	★1/2	Un architecte débordé (Adam Sandler) met la main sur une manette qui lui permet de contrôler sa vie. Gags grossiers. Histoire prévisible. Général. 1h48. (LR) Alouette, Beauport, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, StarCité .
<i>Commis en folie 2</i>	K. SMITH	COMÉDIE	★★1/2	Suite attendue d'un petit film culte des années 90. Deux commis de dépanneur face à la crise de la trentaine: l'un s'apprête à se marier, l'autre se sent abandonné. Humour grossier. 16 ans. 1h38. (VL) v.o.a. s.-t. f.: StarCité .
<i>Dame de l'eau, La</i>	M.N. SHYAMALAN	CONTE	★★★	Un concierge (Paul Giamatti) découvre une nymphe (Bryce Dallas Howard) dans une piscine. Pour esprit ouvert. G. 1h49. (GC) Beauport, Charest, Ciné-parc St-Nicolas, Clap, Des Chutes, G. de la Capitale, Lido, Sainte-Foy; v.o.a.: StarCité .
<i>Da Vinci Code</i>	R. HOWARD	THRILLER	★★1/2	À Paris, un meurtre lance un spécialiste de symbolique religieuse (Tom Hanks) sur la piste du saint-graal. Raté. 13 ans. 2h32. (GC) Beauport, Sainte-Foy .
<i>Des ombres au soleil</i>	B. MIRMAN	DRAME	★★1/2	Un jeune éditeur londonien se rend en Toscane pour convaincre un auteur célèbre d'écrire à nouveau. Réflexion intéressante mais prévisible sur le métier d'écrivain. Général. 1h40. (SA) v.o.a. s.-t. f.: Cartier .
<i>Deux flics à Miami</i>	M. MANN	ACTION	—	Deux enquêteurs s'infiltrèrent dans un cartel de la drogue d'envergure mondiale. 13 ans. 2h12. Beauport, Charest, Ciné-parc St-Nicolas, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, Sainte-Foy; v.o.a.: StarCité .
<i>Diabolo s'habille en Prada, Le</i>	D. FRANKEL	COMÉDIE	★★★1/2	Une jeune journaliste qui ne connaît rien à la mode devient l'assistante d'une éditrice de magazine de haute couture méprisante (Meryl Streep). Bon jeu de Streep. Général. 1h36. (LR) StarCité .
<i>Forces de la nature</i>	G. CASEY	DOCUMENTAIRE	★★1/2	Entre tremblements de terre, tornades et volcans, ce documentaire de la National Geographic Society propose une aventure pédagogique et vertigineuse au cœur des éléments. Clair mais doctoral. 40 minutes. (RB) Imax .
<i>John Tucker doit mourir</i>	B. THOMAS	COMÉDIE	—	Trois filles qui partageaient le même amant sans le savoir s'unissent pour se venger. Général. 1h29. Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido; v.o.a.: Sainte-Foy, StarCité .
<i>Lemming</i>	D. MOLL	SUSPENSE	★★★★★	Un jeune couple voit sa vie perturbée par un couple plus âgé. Suspense très hitchcockien. Un coup de maître. 13 ans. 2h11. (RT) Clap .
<i>Maison monstre, La</i>	G. KENAN	COMÉDIE	★★★1/2	Des adolescents découvrent une maison dotée d'une vie propre et qui dévore quiconque s'en approche trop. Film de qualité qui place le scénario et l'animation sur un pied d'égalité. Général. 1h30. (GB) Beauport, Charest, Des Chutes, G. de la Capitale, Lido, StarCité .
<i>Maison près du lac, La</i>	A. AGRESTI	DRAME	★★	Mystérieux échange de lettres d'amour entre un homme (Keanu Reeves) et une femme (Sandra Bullock) qui vivent à deux années d'intervalle. Bonne histoire servie par de mauvais acteurs. Général. 1h38. (GB) Ciné-parc Saint-Nicolas, StarCité .
<i>Ma super ex-copine</i>	I. REITMAN	COMÉDIE	★	Larguée par son amoureux (Luke Wilson), la superhéroïne G-Girl (Uma Thurman) promet de se venger. Une pénible comédie tartinée de clichés sexuels. G. 1h36. (MA) Beauport, Charest, Des Chutes, G. de la Capitale, Lido, Ste-Foy; v.o.a.: StarCité .
<i>Mission: Impossible 3</i>	J.J. ABRAMS	ACTION	★★★	Ethan Hunt (Tom Cruise) se lance aux trousses d'un dangereux trafiquant (Philip Seymour Hoffman). De l'action avec un grand A. 13 ans. 2h05. (GC) Sainte-Foy .
<i>Mondovino</i>	J. NOSSITER	DOCUMENTAIRE	★★★★	Sur trois continents, une enquête aussi savoureuse qu'inquiétante dans l'univers du vin. Un peu longuet, mais passionnant. Général. 2h11. (GC) v.o.f., anglaise et espagnole, s.-t. f.: Cartier .
<i>Nos voisins les hommes</i>	T. JOHNSON	ANIMATION	★★★	Des animaux découvrent la vie de banlieue lorsque des humains viennent s'installer à côté de leur boisé. Personnages sympatiques et dialogues savoureux. Dérive presque autant les adultes que les enfants. Général. 1h23. (GB) Clap .
<i>OSS 117: Le Caire - Nid d'espions</i>	M. HAZANAVICIUS	COMÉDIE	★★★1/2	L'inculte et séducteur agent OSS117 (Jean Dujardin) est envoyé au Caire pour stabiliser le Proche-Orient. Un pastiche brillant et amusant de 007, version Connery. Général. 1h45. (GC) Beauport, Charest, Clap, G. de la Capitale, Lido, Ste-Foy .
<i>Petit homme</i>	K. I. WAYANS	COMÉDIE	★★	Un gangster nain doit se faire passer pour un bébé afin de retrouver un diamant volé. Sans intérêt. Général. 1h37. (MHG) Beauport, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Sainte-Foy .
<i>Petit Lieutenant, Le</i>	X. BEAUVOIS	DRAME	★★★1/2	Une enquêteuse et ancienne alcoolique prend sous son aile un jeune policier à sa sortie de l'école. Intrigue policière ordinaire, mais une grande performance de Nathalie Baye. Général. 1h50. (SA) Clap, Sainte-Foy .
<i>Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort</i>	G. VERBINSKI	AVENTURES	★★★	Le pirate Jack Sparrow (Johnny Depp) galère pour retrouver un trésor avant son monstrueux propriétaire. Recette efficace, mais un peu étirée. G. 2h30. (GB) Alouette, Beauport, Charest, Des Chutes, G. de la Capitale, Lido, StarCité; v.o.a.: StarCité .
<i>Quelque chose comme le bonheur</i>	B. SLAMA	DRAME	★★★	La quête du bonheur de quelques Tchèques à l'aube de la vie adulte, autour d'un HLM de province. Une chronique touchante entre grisaille et espoir. Général. 1h46. (GC) v.o. tchèque, s.-t. f.: Clap .
<i>Poséidon</i>	W. PETERSEN	AVENTURES	★★★	Un paquebot est heurté par une vague monstrueuse qui le retourne à l'envers. Puissant thriller, sans la dentelle psychologique. 13 ans. 1h38. (RT) Imax .
<i>Rembrandt</i>	C. MATTON	DRAME	★★★★★	La vie, mais surtout l'oeuvre du célèbre peintre, rendues dans des images d'une beauté extraordinaire. Général. 1h38. (RT) Cartier .
<i>Retour de Superman, Le</i>	B. SINGER	AVENTURES	★★★1/2	Disparu, Superman revient à Métropolis, mais Lois Lane ne l'a pas attendu. Un pur plaisir juvénile. Le meilleur depuis Spider-Man. Général. 2h34. (GC) Beauport, Galeries de la Capitale, Sainte-Foy; v.o.a.: StarCité .
<i>Scoop</i>	W. ALLEN	COMÉDIE	★★★	Un magicien et une étudiante en journalisme se lancent sur la trace d'un tueur en série. Comédie légère doublée d'une captivante intrigue policière. Général. 1h35. (RT) v.o.a., s.-t. f.: Clap; v.o.a. StarCité .
<i>Secret de ma mère, Le</i>	G. CÔTÉ	COMÉDIE	★★1/2	Un secret de famille remonte à la surface à l'occasion de la mort d'un homme. Chronique cocasse, sans plus. 13 ans. 1h26. (GC) Beauport, Clap, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, Sainte-Foy .
<i>Sous les mers du monde en 3D</i>	H. HALL	DOCUMENTAIRE	★★★1/2	Quarante-cinq minutes de pur enchantement sous les mers à la découverte de l'écosystème des récifs coralliens du monde. Général. 45m. (MLPL) Imax .
<i>Toi, moi et Dupree</i>	A. et J. RUSSO	COMÉDIE	★★	Un couple nouvellement marié se retrouve pris avec un copain chômeur. Comédie convenue, qui comporte quand même des moments rigolos. G. 1h49. (GB) Beauport, Ciné-parc St-Nicolas, Des Chutes, G. de la Capitale, Lido, Ste-Foy; v.o.a.: StarCité .
<i>Tout est illuminé</i>	L. SCHREIDER	COMÉDIE	★★1/2	Un jeune juif américain (Elijah Wood) part à la recherche de ses origines. Un road-movie au coeur de la campagne ukrainienne qui beurre parfois un peu épais. Général. 1h46. (MM) v.o.a., s.-t. f.: Cartier .
<i>Tyran des fourmis, Le</i>	J.A. DAVIS	ANIMATION	★★★	Le jeune Lucas s'amuse à inonder une colonie de fourmis, mais un mauvais sort le réduit à la taille de ces insectes. Imaginatif et coloré. Général. 1h29. (RT) Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, StarCité; v.o.a.: StarCité .
<i>U-Carmen (U-Carmen E-Khayelitsha)</i>	M. DOMFORD-MAY	DRAME MUSICAL	★★	L'opéra de Bizet transposé dans une banlieue pauvre du Cap en Afrique-du-Sud. Méritoire mais pas très convaincant. Général. 2h07. (RT) v.o. xhosa, s.-t. f.: Clap .
<i>X-Men - L'engagement ultime</i>	B. RATNER	AVENTURES	★★1/2	Contre l'infâme Magnéto, les X-Men mènent un ultime combat pour la survie des mutants. Le dernier et le moins réussi de la trilogie. Général. 1h44. (MA) StarCité .

★ nul ★★ passable ★★★ bon ★★★★ très bon ★★★★★ magistral ■ nouveauté

*L'appréciation des films est de Régis Tremblay (RT), Richard Boisvert (RB), Valérie Lesage (VL), Marc Allard (MA), Samuel Auger (SA), Léa Méthé Myrand (LMM), Geneviève Bouchard (GB), Mathias Marchal (MM), Laurie Richard (LR), Marie-Luce Pelletier-Legros (MLPL), Marie-Hélène Giguère (MHG) et Gilles Carignan (GC). Compilation par Martine Audet et Suzanne Ruel.

LE CANCER DU POUMON EST LE PLUS MEURTRIER DES CANCERS.

VOTRE DON POURRAIT SAUVER UNE VIE!



L'ASSOCIATION PULMONAIRE
Québec

1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

Une troupe en marche

Jean-Sébastien Massicotte
jsmassicotte@lesoleil.com



Attention, les Douze Chevaliers s'en viennent sur Québec ! En effet, la troupe scout regroupant des jeunes entre 11 et 17 ans entreprend aujourd'hui une marche en partance de sa ville d'origine, Saint-Jérôme, jusqu'à Québec. L'objectif de la balade de 300 km ? Outre le défi sportif, le groupe de garçons veut amasser des fonds pour des organismes jeunesse de la province. Une manière de concrétiser son engagement communautaire, amorcé par leur implication comme main d'œuvre bénévole lors d'événements. Aussi, une partie des sous récoltés permettront aux Chevaliers d'envisager une tournée en Angleterre pour fêter les 100 ans du scoutisme en 2007. L'arrivée dans la capitale est prévue pour le 5 août. Pour encourager les efforts de la troupe, visitez le www.douzechevaliers.com.



Les jeunes de la troupe scout les Douze Chevaliers entreprennent aujourd'hui une marche de Saint-Jérôme à Québec.

Artisans recherchés pour Saint-Sauveur

Vous avez du talent en arts plastiques ? Faites le voir, alors que le comité organisateur de Saint-Sauveur en fête est à la recherche d'artisans à mettre en vitrine. Une occasion en or d'attirer le regard des nombreux visiteurs de l'événement : ils étaient 25 000 l'année dernière ! Une journée à mettre à l'agenda, le 2 septembre. La fête se tiendra sur la rue Saint-Vallier Ouest, de midi à 23h. Pour plus de détails, contactez l'Association des gens d'affaires de Saint-Vallier Ouest au 525-4724.

Tenté par l'expérience du micro ?

Pour ceux qui rêvent de faire de la radio, voici peut-être votre chance ! La station communautaire CKRL FM 89,1 cherche des animateurs pour compléter sa programmation automne-hiver 2006-2007 (début le 4 septembre). Intéressé ? Il suffit de soumettre un projet d'émission en complétant la fiche de présentation dans le site Internet www.ckrl.qc.ca, avant le 3 août. Vous pouvez aussi joindre la station par téléphone au 640-2575, poste 206.

Souper mystère 1814

Retour dans le temps à la tour Marcello 2 depuis hier, alors que la série de soupers mystère de 1814 reprend. Devenez Charles-Michel de Salaberry, Laura Secord ou un autre personnage marquant de l'époque et démasquez le traître caché parmi les convives. Un repas divertissant et unique qui assemble histoire, intrigue, compétitions militaires et découverte de la tour Martello dans une seule activité. Pour information, pour réserver votre place ou encore pour connaître les dates des prochaines soupers-représentations, d'ici la fin de l'année, appelez au 649-6157. Le coût est de 35 \$ (18-64 ans) ou 32 \$ (13-17 et 65 ans et plus).

Agir pour le pen

Le Comité consultatif des citoyens du pénitencier de Donnacona est à la recherche de bénévoles. La mission des participants est d'accroître de manière indépendante la qualité des programmes et des services correctionnels fédéraux, tout en contribuant à la protection de la société. Du coup, on désire renforcer le dialogue avec le personnel du Service correctionnel du Canada, le public et les détenus. Pour deve-

nir, être bénévole, contacter M^{me} Linda Bédard au 285-2455, poste 2101.

6^e Festival Troubadour à Charlesbourg

Le quartier historique du Trait-Carré, à Charlesbourg, continue de vibrer aujourd'hui et demain au rythme de la musique jazz et de celle du monde, le temps du sixième festival Troubadour. Entre la *Fiesta* latine et le swing, la programmation est variée. Une cinquantaine de musiciens et d'artistes divers attendent le public pour faire la fête ! Nouveauté pour cette présentation 2006, les festivaliers sont conviés ce soir à un méchoui jazzy. Pour 12 \$ par personne, sustentez votre appétit en famille au son d'un quartet. L'accès à l'ensemble de l'événement est gratuit. Tous les détails sont disponibles au www.lefestival.info.

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre par courriel à gens@lesoleil.com par téléphone au 686-3394 par télécopieur au 686-3374 ou par la poste à Journal Le Soleil, 410, boul. Charest Est, C.P. 1547 Succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à

Suzanne Ruel

Le Soleil

410, boulevard Charest Est

C.P. 1547, succ. Terminus

Québec (Québec)

G1K 7J6

Tél.: 686-3489 Téléc.: 686-3374

Courriel: agenda@lesoleil.com

MUSIQUE

LE DOMAINE FORGET, 5, St-Antoine, St-Irénée. Rés.: 1-888-336-7438. À 20h30: le violoniste Régis Pasquier en concert avec le pianiste Abdel Rahman El Bacha.

LE QUATUOR À CORDES «LA TOURNÉE», Ismaël Normand et Frédéric Saint-Pierre, violonistes; Line Giasson, altiste, et Ioav Bronchti, violoncelliste. À 20h à l'église de Saint-Cyprien. Vivaldi, Mozart, Beethoven, Johann Strauss, extraits d'opéra et mélodies populaires.

MESSE DES ARTISTES demain à 10h45 à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Artistes invités: Caroline Dery, soprano; Michel Mathieu, trompettiste; Anne-Marie Leduc, pianiste. Lectrice: Marie-Laurence Nadeau.

ÉGLISE DE BERTHIER-SUR-MER. Demain à la messe de 10h. Artistes: Christiane Tariff, pianiste et Catherine Arseneault, violoniste.

MESSE ESTIVALE ST-ISIDORE DE BEAUCE. Demain à 11h: messe sous la tente avec la chorale de la paroisse. Info: (418) 835-9474.

RÉCITAL SUR L'HERBE au Domaine Maizerets, 2000, boul. Montmorency. Demain à 12h: le Duo Cadenza (flûte et guitare); à 13h: Ensemble Scène Art Clarinette, de Combs la Ville, France.

BEAUX DIMANCHES EN MUSIQUE à la messe de l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours de Charny. Demain à 10h15. Invités: Guy Bélanger, ténor, Antoine Bélanger, haute-contre, Vincent Bélanger, violoncelliste, et Dominique Gagnon, accompagnateur. Rés.: 832-2631

UN ÉTÉ EN MUSIQUE Demain à la messe de 9h30, à l'église Sainte-Odile, coin Duval/des Peupliers Ouest. Artistes invités: Benoît Boutet, ténor, et Louis Warren, organiste.

MESSE EN MUSIQUE demain à 10h30 et 12h à l'église Notre-Dame-des-Victoires, Place Royale. Avec Myriam Boutin, soprano, Richard Loiselle, organiste.

MESSE MUSICALE demain à 11h30, à l'église Saints-Martyrs-Canadiens, rue Père-Marquette. Avec Nicole Trotier, violoniste. À l'orgue: Richard Paré.

MESSE ESTIVALE À SAINT-DOMINIQUE, 175, Grande Allée Ouest. Demain à 10h30. Invités: Patricia Fournier et Rachel Martel.

KARINE DUBÉ ET DAVID JUNEAU, duo d'accordéon. Demain à 11h45 à la Maison de la Culture, rue du Collège, Saint-Augustin. Gratuit.

DANSE

«LE GRAND BOUM 60-70», spectacle de danse contemporaine présenté par Les Productions Caron Danse. Les vendredis, samedis et dimanches à 20h au Centre socioculturel Gérard-Ouellet de Saint-Jean-Port-Joli. Billets: 20\$/10\$. Info: 1 877 598-6985. Jusqu'au 6 août.

CONFÉRENCE

UNE FEMME À BORD, MALHEUR OU BONHEUR? par Christine Bellefleur, marin, artiste, responsable de ce qui embarque à bord d'un bateau pour un périple de 4 mois (épicerie, quincaillerie, papeterie, etc.). Demain à 13h sous le chapiteau du Lieu historique national du Canada du chantier A.C. Davie, 6220, rue Saint-Laurent, Lévis. En cas de pluie, la présentation se fera dans le bâtiment de l'écurie. Gratuit. Info: 838-8202.

ACTIVITÉS SOCIALES

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR, 6 à 8 à la Marina de Cap-Rouge. Demain, cyclotourisme Piedmont de Lotbinière, Beauce Appalaches. Info: 687-2396.

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans, 6 à 10 danse-rencontre à la discothèque Le Mondial, 965, route de l'Église. Brunch demain à 10h au Mikes, 2960, boul. Laurier. Info: 634-0555.

CLUB PRIVILÈGE, Club social pour gens libres de 40 et plus. Demain: déjeuner rencontre à 10h au Saint-Germain, 1525, rue Sheppard, Silery Suivi d'une randonnée pédestre (réservé aujourd'hui avant 18h). Info: 990-2002.

WWW.FLEURYMATCH.COM, club pour personnes seules de tout âge. À compter de 16h, au Vignoble Domaine Orléans à St-Pierre (1 km à droite en sortant du pont). Apportez votre lunch, spectacle des Grands Feux Loto-Québec vu de l'île. Coût: 5\$ par voiture. En cas de pluie, remplacé par un souper. Info: 623-3711.

LE CLUB LES GÉNÉRAUX DE VILLE VANIER. Danse sociales et de ligne avec orchestre tous les samedis. Info: 527-1421.

HOROSCOPE

Samedi 29 juillet 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)

Bien qu'aucune planète ne se trouve actuellement dans votre Signe, le climat de ce samedi s'annonce plutôt favorable, et cette tendance ira en s'intensifiant au courant de la journée, culminant en soirée, avec l'entrée de la Lune en Balance, face au Bélier. Qu'il s'agisse de projets personnels ou de loisirs, tout indique qu'ils vous procureront joie et satisfaction.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Les aspects planétaires devraient vous aider à tirer votre épingle du jeu. Il n'est pas encore trop tard pour contacter une personne que vous avez négligée. Si vous l'abordez avec tact, elle ne vous en tiendra pas rigueur. L'ambiance d'une réunion ou d'une réception peut vous sembler beaucoup plus chaleureuse que vous l'aviez anticipé. Acceptez les invitations qui vous seront lancées.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Ne démissionnez pas, même si la Lune en Vierge a tendance à vous décourager. L'occurrence qui afflige votre moral n'est que passagère. Votre évaluation d'une situation est probablement moins favorable que l'état réel des choses. D'ailleurs, dès que la Lune passera en Balance, en fin de soirée, vous devriez ressentir un soulagement.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Avec Vénus et Mercure en Cancer, voici un samedi qui devrait se dérouler dans la douceur. Les confrontations redoutées peuvent être évitées ou prendre la forme d'entretiens cordiaux et chaleureux. Comme votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration sont accentués, les loisirs culturels et les passe-temps artistiques seront parfaitement indiqués.

Lion (23 juillet au 22 août)

Il ne faut pas donner en vue de recevoir quelque chose en retour. Toutefois, une bonne action peut avoir l'effet d'un boomerang, et vous ne regrettez pas d'avoir rendu service à une personne en besoin d'aide. Sur un autre plan, optez pour l'approche réservée et sécuritaire: ne fournissez pas de réponses tant qu'on ne vous a pas posé de questions.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Il n'est pas encore trop tard. Tant que la Lune se trouve dans votre Signe, une nouvelle que vous n'espérez plus peut vous parvenir. Un effort passé pourrait finalement être reconnu, et même récompensé. C'est en mettant fin au silence que vous serez en mesure de dénouer une impasse. Plus vous exprimerez votre point de vue calmement, et mieux il sera accueilli.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Voici un samedi qui ne devrait pas vous déplaire. Vous prenez conscience de l'appréciation des autres à votre endroit, ce qui vous mène à une meilleure estime de vous-même. D'ailleurs, vous serez capable d'épater la galerie lors d'une activité sociale. En fin de soirée, l'arrivée de la Lune en Balance pourrait vous stimuler... ou vous émerveiller!

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Bien que la vérité ne soit pas nécessairement facile à dire, elle vous épargnera bien des ennuis à plus long terme. Il est bon d'avoir de la considération pour les autres et pour leurs sentiments, mais il ne faudrait pas négliger de vous respecter. En fait, voici un samedi au cours duquel vous gagnerez à mettre les choses au clair et à éliminer toute source d'ambiguïté.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Les épreuves ont aussi un aspect positif, parce qu'elles nous donnent de l'expérience. Certes, le séjour de Saturne dans un Signe de Feu peut constituer un apprentissage, mais vous pourriez également constater qu'il y a moyen d'apprendre tout en s'amusant. Malgré la Lune en Vierge, votre bonne disposition à l'endroit d'une situation en influencera le déroulement.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)

C'est le temps de surmonter toute gêne et de passer à l'action. En plus de l'influence favorable d'une Lune en Vierge, la présence de Vénus et de Mercure dans votre Signe complémentaire vous procure un coup de pouce inespéré. Les agissements des autres devraient être conformes à vos attentes sans que vous n'ayez à les formuler.

Verseau (20 janvier au 18 février)

Votre taux de succès et vos chances de réussir peuvent faire des envieux. Ne permettez à personne de vous faire douter de vos capacités aujourd'hui. Vous êtes parfaitement capable de relever le défi qui s'offre à vous. L'incertitude et la crainte de l'échec sont les seuls éléments qui peuvent jouer contre vous. Débarrassez-vous en!

Poissons (19 février au 20 mars)

La visite de la Lune dans votre Signe opposé vous permet de comprendre différents points de vue et d'envisager une nouvelle approche. Il n'est jamais trop tard pour poser un nouveau regard sur votre quotidien. Vous avez le droit de changer d'avis; alors ne vous laissez pas intimider par la réaction des autres. Du tac au tac, votre sens de la répartie peut charmer quelqu'un.



John C. Reilly sera pour la toute première fois covedette d'une mégaproduction: la comédie *Les Nuits de Talladega: la balade de Ricky Bobby*, dont le budget est estimé à 75 millions \$. Will Ferrell y incarne un coureur automobile qui gagne toutes les courses du circuit Nascar grâce à l'aide de Cal Naughton (Reilly), son ami d'enfance et son assistant, qui se charge de mettre ses compétiteurs hors d'état de nuire.

JOHN C. REILLY

Mon nom est personne

New York Times

CHICAGO — John C. Reilly a joué dans une quarantaine de films en moins de 20 ans, dont *Chicago*, *Les Gangs de New York* et *Les Heures*, tous trois en lice pour l'Oscar du meilleur film 2003. Pourtant, peu de gens sont capables d'associer son nom à son visage (nez informe, petits yeux bleus, cheveux bruns bouclés) ou même de nommer l'un des nombreux films où il a tenu un rôle de soutien.

« Je vous connais », lui a récemment dit une serveuse chez Weiner's Circle, un petit resto polonais du North Side, à Chicago. « Vous êtes un musicien, non ? » Plus tard ce jour-là, dans le parc Marquette, près du quartier de South Side où Reilly a grandi, un employé municipal a lancé à son collègue : « Eh, regarde le gars. Il ressemble au comédien qui joue dans *Boogie Nights*. » Et de fait, c'était lui...

Quelques semaines plus tôt, dans une gargote de Westwood Section à Los Angeles, une femme a interrompu le repas de Reilly pour lui dire que son petit ami était sûr de l'avoir vu à la télé. Le comédien s'est alors plié au jeu des autographes. Puis, le visage fendu d'un grand sourire, il est revenu s'asseoir avec le journaliste qui était en train de l'interviewer. « Je suis très content que personne ne me reconnaisse, a-t-

il précisé. Les gens ne savent jamais mon nom. Dans mon monde, c'est rare. Mission accomplie ! »

Cette mission est peut-être sur le point de changer... Reilly sera en effet pour la toute première fois covedette d'une mégaproduction: la comédie *Les Nuits de Talladega: la balade de Ricky Bobby*, dont le budget est estimé à 75 millions \$. Will Ferrell y incarne un coureur automobile qui gagne toutes les courses du circuit Nascar grâce à l'aide de Cal Naughton (Reilly), son ami d'enfance et son assistant, qui se charge de mettre ses compétiteurs hors d'état de nuire.

Tandis que Ferrell se livre à ses habituelles pitreries (non content d'avoir couru flambant nu dans le film *Retour à la fac*, il remet ça avec *Les Nuits de Talladega* en faisant deux tours de piste revêtu d'un slip blanc), Reilly le met en valeur. Mais le comédien de l'ombre a lui aussi quelques scènes importantes. À ce titre, son seul compétiteur est Sacha Baron Cohen (connu grâce au *Da Ali G Show*), qui incarne un coureur automobile gai, français et exubérant.

RÉPLIQUE IMPROVISÉE

Les Nuits de Talladega ne sont pas dénuées d'émotion — chose rare pour un film de Ferrell... C'est Cal, le personnage de Reilly, qui apporte cette dimension humaine lorsqu'il demande à Ricky de le laisser gagner ne serait-ce qu'une seule course. Faveur que

Ricky refuse sans hésiter, bien entendu. « La médaille d'argent, c'est bien aussi », réfléchit Cal avec la voix aiguë et l'accent du Sud qu'on connaît à Reilly. « Je vais enterrer ça au plus profond de moi. Ça me fait mal, mais je t'aime. »

« On me demande souvent ce que ça fait d'être un acteur de soutien, et je réponds que, quand je joue, je considère toujours mon personnage comme la vedette principale de sa propre vie »

Cette réplique, c'est Reilly qui l'a inventée au cours du tournage. Elle n'était pas dans le scénario original écrit par Ferrell et Adam McKay (le réalisateur du film). Reilly avoue s'être inspiré de sa propre expérience d'éternel second rôle pour trouver ces mots. « Je ne sais pas exactement d'où c'est sorti, lance le comédien en réfléchissant à cette improvisation. On me demande souvent ce que ça fait d'être un acteur de soutien, et je réponds que, quand je joue, je considère toujours mon personnage comme la vedette

principale de sa propre vie. Même quand il s'agit d'un tout petit rôle ou d'une simple apparition. Les gens me demandent alors si j'aimerais être un jour la vedette d'un film... Je ne sais pas, je ne suis pas sûr. Est-ce que je devrais ? » Si *Les Nuits de Talladega* gagne la faveur des cinéphiles estivaux, Reilly ne se posera plus la question. Et il ne passera plus aussi facilement incognito.

Le comédien a par ailleurs un nouveau projet de comédie avec Ferrell et McKay, où il tiendrait un rôle aussi important que celui de son célèbre confrère. Ils incarneraient deux vieux garçons, l'un habitant chez sa mère, l'autre chez son père. Leurs parents étant tombés amoureux, ils décident d'emménager ensemble... avec leur fils respectif. « Ce serait un croisement de *Brady Bunch* et de *Kramer contre Kramer* », explique Will Ferrell.

PETIT RIGOLO

Ferrell a été impressionné par la facilité avec laquelle Reilly improvisait ses gags sur le plateau de tournage des *Nuits de Talladega*. Dans une scène où le personnage de Ferrell est paralysé à la suite d'un accident de voiture, un médecin lui apprend qu'il s'agit d'une réaction psychosomatique. « Quand vous dites *psychosomatique*, demande alors le personnage de Reilly, vous voulez dire qu'on peut allumer un feu avec son esprit ? » C'était improvisé.

McKay avait déjà offert un rôle à Reilly — celui du journaliste sportif Champ Kind dans *The Anchorman* —, mais le comédien avait dû refuser pour jouer dans *L'Aviateur*. « Il est l'un des sept types les plus drôles du cinéma, aux côtés d'Owen Wilson et de Vince Vaughn, s'enthousiasme McKay. Je ne sais pas si le public américain partage notre avis, mais nous en sommes convaincus Will et moi. » Reilly aura bientôt une nouvelle occasion de convaincre le public puisqu'il participe au tournage de *Québec*, une comédie mettant en scène deux rivaux (Seann William Scott et lui) qui se disputent un poste de gérant dans une épicerie.

« Comment se préparer à ça ? », s'interroge Reilly lorsqu'on lui demande s'il est heureux de récolter sa part de gloire. En dépit de sa nomination aux Oscars pour le rôle d'Amos Hart, le mari cocu dans *Chicago*, l'acteur est demeuré plus ou moins inconnu du public. « Le public te regarde d'une autre façon quand tu as joué dans une comédie. Je le sais pour en avoir parlé avec mes amis Jack Black et Will Ferrell. Les gens ont moins peur de t'aborder dans la rue. Ils se tiennent loin de Daniel Day Lewis. Mais quand tu les fais rire, ils se disent "Eh! C'est le gars qui jouait Cal dans *Les Nuits de Talladega*! On va demander à sa femme si elle veut nous prendre en photo avec lui!" »